



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. gruodžio 7 d.
(OR. en)

13685/22
ADD 1 REV 2

ENV 1032
WTO 193

PRANEŠIMAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Delegacijoms

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos konvencijos Šalių konferencijos 19-ajame susitikime (CITES CoP 19) (Panamoje (Panama), 2022 m. lapkričio 14–25 d.) ir dėl į CITES III priedą įtrauktinos rūšies pateikimo, projektas
– Priedai

I PRIEDAS

Sjungos pozicija svarbiausiais klausimais, kurie bus svarstomi Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos konvencijos (CITES) šalių konferencijos 19-ajame posėdyje, vyksiančiame Panamoje (Panama) 2022 m. lapkričio 14–25 d.

A. BENDROSIOS PASTABOS

1. Sąjunga CITES laiko svarbiausia tarptautine biologinės įvairovės išsaugojimo ir kovos su neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais konvencija.
2. CITES CoP19 Sąjunga turėtų laikytis plataus užmojo pozicijos, atitinkančios susijusių sričių Sąjungos politiką ir tarptautinius įsipareigojimus, visų pirma pagal darnaus vystymosi tikslą Nr. 15 nustatytus su laukiniais augalais ir gyvūnais susijusius tikslinius rodiklius, Sąjungos poziciją¹ 15-ojoje Biologinės įvairovės konvencijos šalių konferencijoje (CoP15) dėl būsimos Pasaulinės biologinės įvairovės strategijos po 2020 m., CITES strateginę viziją ir JT Generalinės Asamblėjos rezoliuciją 75/311 dėl neteisėtos prekybos laukiniais augalais ir gyvūnais. Sąjungos pozicija taip pat turėtų padėti pasiekti ES lygmens tikslus, nustatytus pagal 2030 m. Biologinės įvairovės strategiją, ES kovos su neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais veiksmų planą, ES požiūrį į prekybos ir darnaus vystymosi skatinimą ir Europos žaliajį kursą.
3. Sąjungos prioritetai CITES CoP19 turėtų būti:
 - išnaudoti visas CITES priemones siekiant reguliuoti tarptautinę prekybą nykstančių rūšių gyvūnais ir augalais, kuriais prekiaujama netvariai, vadovaujantis mokslu grindžiamu metodu ir
 - stiprinti tarptautinės bendruomenės atsaką į neteisėtą prekybą laukiniais augalais ir gyvūnais.

¹ [Irašyti nuorodą į Tarybos išvadą dėl Biologinės įvairovės konvencijos (BĮK): Pasirengimas BĮK šalių penkioliktajai konferencijai (CoP15), Kartachenos biosaugos protokolo šalių 10-ajam susitikimui (COP-MOP 10) ir Nagojos protokolo dėl galimybės naudotis genetiniais ištekliais ir naudos pasidalijimo šalių 4-ajam susitikimui (COP-MOP4).]

- 1a. Sąjunga CITES CoP19 turėtų užtikrinti visapusišką ES, kaip Konvencijos šalies, statuso ir teisių paisymą.

4. Sąjungos pozicijoje turėtų būti atsižvelgta į tai, kad taikant CITES mechanizmus būtų galima pagerinti rūšių išsaugojimo būklę, ir pripažįstamas veiksmingas išsaugojimo priemonės įgyvendinusių šalių atliktas darbas. Sąjunga turėtų užtikrinti, kad CoP19 priimamais sprendimais būtų kiek įmanoma padidintas CITES veiksmingumas – mažinama nereikalinga administracinė našta ir priimami praktiški, ekonomiškai efektyvūs bei įvykdomi įgyvendinimo ir stebėsenos problemų sprendimai.

5. CoP yra CITES valdymo organas, o per CITES CoP19 priimtus sprendimus įgyvendins Nuolatinis komitetas, kuris yra pagrindinis CoP pagalbinis organas. Todėl CITES CoP19 skirta Sąjungos pozicija reikėtų vadovautis ir reiškiant ES požiūrį Nuolatinio komiteto 75-ajame ir 76-ajame posėdžiuose, kurie vyks prieš pat CoP19 ir iškart po jo.

B. KONKRETŪS KLAUSIMAI

6. CITES CoP19 svarstyti pateikti penkiasdešimt du **pasiūlymai dėl dalinio CITES priedėlių keitimo**. 13 iš šių pasiūlymų kaip pagrindinė autorė arba bendraautorė pateikė Sąjunga, taigi savaime suprantama, kad Sąjunga jų priėmimui turėtų pritarti.

- 6a. Sąjungos pozicija dėl pasiūlymų dėl CITES priedėlių pakeitimų turėtų būti grindžiama atitinkamų rūšių išsaugojimo būkle ir poveikiu, kurį tų rūšių būklei daro ar gali daryti prekyba. Todėl vertinant pasiūlymus dėl įtraukimo reikėtų atsižvelgti į aktualiausias ir patikimiausias mokslines rekomendacijas laikantis Konferencijos rezoliucijos 9.24 dėl kriterijų, pagal kuriuos keičiami I ir II priedėliai.

- 6b. Ypatingą dėmesį Sąjunga turėtų skirti rūšių, dėl kurių teikiami pasiūlymai, paplitimo valstybių nuomonėms. Sąjunga taip pat mano, kad jei pasiūlymai iš dalies pakeisti CITES priedėlius yra CITES Gyvūnų komiteto, Augalų komiteto ir Nuolatinio komiteto darbo rezultatas, tiems pasiūlymams iš esmės reikėtų pritarti. Be to, reikėtų atsižvelgti į pasiūlymų, kuriuos pateikė CITES sekretoriatas ir IUCN ir (arba) TRAFFIC², o komerciniais tikslais naudojamų jūrų gyvūnų rūšių atveju – Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) specialioji ekspertų grupė, vertinimą.
7. Kaip susitarta 2022 m. birželio 16 d. Tarybos sprendime 2022/982³, Sąjunga remia šių rūšių įtraukimą:
- *Physignathus cocincinus* (tajų vandeninis drakonas) į II priedėlį;
 - *Cuora galbinifrons* (raštuotasis dėžiavėžlis) į I priedėlį;
 - *Laotriton laoensis* (laosinis tritonas) į II priedėlį taikant nulinę eksporto kvotą laukiniams egzemplioriams, kuriais prekiaujama komerciniais tikslais;
 - *Agalychnis lemur* (lemūrinė beždžionvarlė) į II priedėlį taikant nulinę metinę eksporto kvotą laukiniams egzemplioriams, kuriais prekiaujama komerciniais tikslais;
 - *Sphyrnidae* spp. (kūjaryklių) visų rūšių, kurios dar neįtrauktos į II priedėlį;
 - *Theleota ananas*, *T. anax*, *T. rubralineata* (jūrų agurkai) į II priedėlį;
 - *Khaya* spp. (kajos) (Afrikos populiacijų) į II priedėlį su #17 anotacija;
 - *Afelia* spp. (afzelijos) (Afrikos populiaciju) į II priedėlį su #17 anotacija;
 - *Dipteryx* spp. į II priedėlį su #17 anotacija ir sėklas;
 - *Handroanthus* spp. (žieduoniai), *Tabebuia* spp. ir *Roseodendron* spp. į II priedėlį su #17 anotacija;

² Tarptautinė gamtos apsaugos sąjunga (IUCN) ir Floros ir faunos prekybos stebėjimo tinklas (TRAFFIC) specializuojasi prekybos laukiniais augalais ir gyvūnais srityje ir prieš kiekvieną CoP pateikia išsamų pasiūlymų iš dalies pakeisti CITES priedėlius vertinimą.

³ https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=uriserv:OJ.L_.2022.167.01.0095.01.LIT

- *Pterocarpus* spp. (koralmedžiai) (Afrikos populiacijų) į II priedėlį su #17 anotacija;
- *Rhodiola* spp. į CITES II priedėlį su #2 anotacija;

Sąjunga taip pat nusprendė būti viena iš Panamos pasiūlymo į II priedėlį įtraukti *Carcharhinidae* spp. (pilkuosius ryklius) rėmėjų.

8. Sąjunga pažymi, kad pastaraisiais metais daug nuveikta, be kita ko, su Sąjungos finansine parama, **stiprinant gebėjimą įgyvendinti CITES**, visų pirma **jūrinių rūšių** atžvilgiu. Sąjunga remia geresnį CITES ir kitų aplinkosaugos daugiašalių susitarimų ir organizacijų, pavyzdžiui, regioninių žvejybos valdymo organizacijų ir kitų atitinkamų įstaigų, veikiančių pagal atitinkamus savo įgaliojimus, veiklos koordinavimą siekiant pagerinti valdymą ir padidinti papildomumą.
9. Sąjunga atkreipia dėmesį į tai, kad pagal CITES vykdomoje veikloje vis daugiau dėmesio skiriama **medienai naudojamų medžių rūšims**, kaip matyti ir iš Sąjungos pasiūlymų CoP19 į CITES II priedėlį įtraukti papildomų medžių rūšių. Miškų išsaugojimo srityje CITES atlieka svarbų vaidmenį, todėl Sąjunga pritaria tam, kad pagal CITES vykdoma veikla ir kitų su miškais susijusių organizacijų veikla bei pagal atitinkamus procesus vykdoma veikla būtų ryžtingesnė ir tarpusavyje nuoseklesnė.
10. Sąjungos pozicija dėl pasiūlymų, susijusių su **neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais**, turėtų atspindėti visapusišką ES požiūrį į neteisėtos prekybos laukiniais augalais ir gyvūnais prevenciją, pagal kurią turi būti šalinamos pagrindinės tos prekybos priežastys, stiprinama teisinė ir politikos sistema kovos su neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais srityje, veiksmingai užtikrinamas taisyklių laikymasis ir puoselėjamos pasaulinės kovos su šia neteisėta prekyba partnerystės, kartu pripažįstant kad pastaraisiais metais tarptautinė bendruomenė padarė nemažą pažangą šios prekybos prevencijos srityje.
11. Vadovaudamasi šiais prioritetais, Sąjunga pritaria tam, kad pasinaudojant CITES priemonėmis turi būti geriau saugomi tų rūšių augalai ir gyvūnai, kurie arba į ES importuojami neteisėtai, arba jų importo lygis yra netvarus. Todėl Sąjunga pritaria pasiūlymams iš dalies pakeisti priedėlius įvairių roplių ir varliagyvių, visų pirma kelių vėžlių, kurie importuojami į ES kaip gyvūnai augintiniai, rūšių atžvilgiu.

12. Sąjunga taip pat turėtų skatinti įgyvendinti iniciatyvas, kuriomis prisidedama prie atitinkamų institucijų **pajėgumų** didinimo, dalijimosi informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais, taip siekiant geriau įgyvendinti CITES ir gerinti kilmės, tranzito ir paskirties šalių bendradarbiavimą.
13. Atsižvelgdama į tai, Sąjunga atkreipia dėmesį į pasiūlymus, kuriais raginama sukurti konkrečius **fondus** atrinktoms Šalims padėti. Sąjunga mano, kad nauji fondai turėtų būti kuriami tik tinkamai pagrįstais atvejais, remiantis išsamia jų įgyvendinamumo ir pridėtinės vertės analize. Galimybė gauti finansavimą turėtų būti atvira ne tik atrinktoms Šalims ar jų grupėms.
- 13a. Keliuose CITES CoP19 pateiktuose pasiūlymuose dėmesys skiriamas klausimams, susijusiems su tvariu naudojimu, pragyvenimo šaltiniais, čiabuvių tautomis ir kaimo bendruomenėmis. Sąjunga turėtų pritarti tokiems pasiūlymams, jeigu jie padeda užtikrinti, kad atitinkami klausimai būtų tinkamai sprendžiami CITES. Tačiau reikėtų vengti kurti papildomus ar dubliuojančius procesus ar struktūras, dėl kurių susidarytų daug išlaidų, o nauda būtų abejotina.
14. Sąjungai svarbu, kad visos rezoliucijos, anotacijos ir išlygos būtų vienodai suprantamos ir aiškinamos. Nepaisant teigiamo dabartinių taisyklių poveikio, kovai su brakonieriška dramblių medžiokle ir neteisėta prekyba dramblio kaulu tebėra teikiama pirmenybė, kaip ir poreikiui užtikrinti tvarius sprendimus žmonėms, gyvenantiems dramblių ir apskritai laukinių gyvūnų ir augalų kaimynystėje. Todėl Sąjunga turėtų ypač skatinti taisyklių dėl prekybos gyvais drambliais, konkrečiai Konferencijos rezoliucijos 11.20 (Rev. CoP18) ir Konferencijos rezoliucijos 10.10 (Rev. CoP18), išaiškinimą. Nuolatinio komiteto 74-ajame posėdyje Sąjunga ir jos valstybės narės pareiškė norą sukurti bendrą prekybos gyvais afrikiniais drambliais sistemą, grindžiamą CITES sistema ir skaidria bei patikima mokslinė kontrole. Sąjungos prioritetą svarstant visus su drambliais susijusius darbotvarkės punktus per CoP19 turėtų būti prekybos gyvais afrikiniais drambliais sąlygų suderinimas ir veiksmų, kuriais tiesiogiai sprendžiama neteisėtos prekybos drambliais ir dramblio kaulu problema, skatinimas.

15. Sąjunga pažymi, kad Šalys pateikė keletą pasiūlymų dėl teisėtos prekybos dramblio kaulu ir raganosio ragais. Sąjunga supranta finansinę naštą, susijusią su nykstančių rūšių apsauga, visų pirma apsauga nuo neteisėtos prekybos laukiniais augalais ir gyvūnais ir galimo žmogaus ir laukinės gamtos konflikto, ir šiuo atžvilgiu teikia paramą paplitimo valstybėms. Šiuo metu tarptautinė prekyba dramblio kaulu ir raganosio ragais pagal CITES sistemą yra draudžiama. Sąjunga mano, kad sąlygos vėl leisti tokią prekybą nėra tenkinamos, ir nepritaria pasiūlymams per CoP19 vėl leisti tokią prekybą. Kalbant apie dramblio kaulo ir raganosio ragų vidaus rinkas, kurios prisideda prie neteisėtos prekybos, Sąjunga turėtų toliau pritarti proporcingoms, veiksmingoms ir skaidriomis geriausiais turimais faktiniais duomenimis grindžiamoms priemonėms, kurių imamasi laikantis Konvencijos.
16. Sąjunga pripažįsta, kad tarptautinė prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais ir visuotinis biologinės įvairovės nykimas gali sukelti riziką, susijusią su **zoonozinių ligų** atsiradimu ir plitimu. Sąjunga taip pat pripažįsta, kad yra ryšys tarp neteisėtos prekybos ir prastos gyvūnų būklės, o tai didina ligų plitimo riziką. Pagal CITES toliau vykdoma veikla turėtų, tiek, kiek leidžia turimi įgaliojimai, prisidėti prie galimo pavojaus gyvūnų ir žmonių sveikatai mažinimo. Nė viena organizacija pati viena negali išspręsti daugybės problemų, dėl kurių gali atsirasti ir išplisti su laukiniais augalais ir gyvūnais susijusios ligos. Sąjunga mano, kad Konvencija savo teisėtos prekybos režimo paskatomis ir ypač savo atgrasymo nuo neteisėtos prekybos funkcija gali padėti sumažinti zoonozijų plitimo riziką. Todėl Sąjunga, laikydamasi **konceptijos „Viena sveikata“**, turėtų skatinti CITES organizaciją stiprinti aktyvų bendradarbiavimą su kitomis tarpvvyriausybinėmis organizacijomis, įskaitant tas, kurių veikla susijusi su gyvūnų ar visuomenės sveikata, prekyba, maistu ir transportavimu. Sąjunga tvirtai remia atnaujintą Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacijos ir CITES organizacijos įsipareigojimą bendradarbiauti sprendžiant gyvūnų sveikatos ir gerovės klausimus visame pasaulyje siekiant išsaugoti biologinę įvairovę ir apsaugoti gyvūnus.

17. Dėl neteisėtos prekybos laukiniais augalais ir gyvūnais krizės ir dėl to, kad CITES taikymo sritis išplėsta įtraukus naujų rūšių ir Šalių, pastaruoju metu **CITES organizacijos kompetencijai buvo priskirta daugiau veiklų** ir labai išaugo CITES sekretoriato darbo krūvis. Sąjunga turėtų į tai atsižvelgti per CoP19 sprendama dėl savo prioritetų ir būsimo CITES sekretoriato biudžeto.

II PRIEDAS

Sjungos pozicija dėl tam tikrų pasiūlymų, pateiktinų Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos konvencijos (CITES) šalių konferencijos 19-ajame posėdyje, vykstančiame Panamoje (Panama) 2022 m. lapkričio 14–25 d.

„+“	reiškia, kad pozicija yra pritarti.
„-“	reiškia, kad pozicija yra nepritarti.
„0“	reiškia diskusijoms atvirą poziciją, nes nėra pakankamai informacijos pozicijai nustatyti.
„(+“	reiškia pritarimą su sąlyga, kad bus pateikta papildomos informacijos ir (arba) bus padaryti pasiūlymo pakeitimai.
„(-“	reiškia nepritarimą, kuris bus persvarstytas, jeigu bus pateikta papildomos patvirtinamosios informacijos ir (arba) pasiūlymas bus reikšmingai pakeistas.

1. DARBINIAI DOKUMENTAI

Nr.	Darbotvarkės klausimas	Pateikėjas ⁴	Pastabos	Pozicija
	Atidarymo <i>ceremonija</i>		Dokumentų nėra.	
	Sveikinimo kalbos		Dokumentų nėra.	
Administraciniai ir finansiniai reikalai				
1.	Posėdžio pirmininko ir jo pavaduotojo, I ir II komitetų pirmininkų rinkimai		Dokumentų nėra. Dėl kandidatų jau susitarta.	
2.	Darbotvarkės priėmimas CoP19 Dok. 2	Sekr.	Susitarta	+
3.	Darbo programos tvirtinimas CoP19 Dok. 3	Sekr.	Susitarta	+

⁴ Sekr. – CITES sekretoriatas
NK – Nuolatinis komitetas,
GK – Gyvūnų komitetas,
AK – Augalų komitetas.

4.	Šalių konferencijos darbo tvarkos taisyklės				
	4.1	Nuolatinio komiteto ataskaita CoP19 Dok. 4.1	NK	Pritarti rekomenduojamiems 7 taisyklės pakeitimams. Pritarti rekomenduojamiems 25.5 ir 25.6 taisyklių pakeitimams. Pabrėžti, jog svarbu yra tai, kad bet koks balsavimo tvarkos pakeitimas būtų išimtinis ir posėdžio pirmininkas jį tinkamai pagrįstų.	+
	4.2	Siūlomas 26 taisyklės pakeitimas CoP19 Dok. 4.2	Botsvana ir Zimbabvė	Atmesti pasiūlymą, nes jis prieštarauja Konvencijos XV straipsniui. Principas, kad viena šalis turi vieną balsą, yra pamatinis ir nediskutuotinas. Šio pakeitimo pasekmė būtų ta, kad prieš kiekvieną balsavimą vyktų labai sudėtingos derybos, taip pat būtų praktinių klausimų dėl gyventojų skaičiaus įvertinimo kiek įmanoma arčiau CoP sesijos datos.	-
5.	Kredencialų komitetas				
	5.1	Kredencialų komiteto steigimas		Dokumentų nėra.	
	5.2	Kredencialų komiteto ataskaita		Dokumentų nėra.	
6.	Stebėtojų priėmimas CoP19 Dok. 6				

7.	Sekretoriato ir Šalių konferencijos susitikimų administravimas, finansai ir biudžetas				
7.1	Sekretoriato administravimas CoP19 Dok. 7.1	Sekr.			
7.2	Jungtinių Tautų aplinkos programos (UNEP) vykdomojo direktoriaus administravimo ir kitų reikalų ataskaita CoP19 Dok. 7.2	UNEP			
7.3	2020–2022 m. finansinės ataskaitos CoP18 Dok. 7.3	Sekr.			
7.4	2023–2025 m. biudžetas ir darbo programa CoP19 Dok. 7.4	Sekr.			
7.5	Galimybė gauti finansavimą CoP19 Dok. 7.5	NK	Neturi pozicijos		

	7.6	Remiamų atstovų projektas CoP19 Dok. 7.6	Sekr.	Pritarti sekretoriato pasiūlymui neplėsti programos, kad sekretoriatas turėtų bendrai aptarnauti Nuolatinio komiteto ir Gyvūnų ir Augalų komitetų posėdžius, nes su tokia išplėsta programa susijusi administracinė našta sudarytų neproporcingą našą sekretoriatui. Kita vertus, pritarti siūlomam ribotam programos išplėtimui apimant reikalavimus atitinkančias Šalis, laikantis XIII straipsnio procedūrų. Pritarti Konferencijos rezoliucijos 17.3 pakeitimams ir sprendimo projektui.	+
8.		Konvencijos kalbos strategija CoP19 Dok. 8	Sekr.	ES gali pritarti 2 variantui ir yra pasirengusi diskutuoti dėl tam tikrų 3 varianto elementų, jeigu tai finansuojama savanoriškais įnašais. Tai yra svarbūs su biudžetu ir vėlavimu susiję klausimai, į kuriuos reikia atsižvelgti, taip pat atsižvelgtina į galimas pasekmes CITES įgyvendinimui ir vykdymo užtikrinimui, kaip nurodyta Dok. 8 12 dalies a punkte. Į visas CoP sesijų metu veikiančias darbo grupes turi būti įtraukti visų regionų atstovai – o ne vien atstovai iš Šalių, kurių oficialiosios kalbos yra arabų, kinų, ir rusų kalbos, kadangi visi sprendimai turės poveikį biudžetui visoms Šalims.	(-)

Strateginiai klausimai						
9.	Komitetų ataskaitos ir rekomendacijos					
	9.1	Nuolatinis komitetas				
		9.1.1	Pirmininko ataskaita CoP19 Dok. 9.1.1	NK	Susipažinti su dokumentu ir pritarti sprendimų projektams, įskaitant sekretoriato pasiūlymus.	+
		9.1.2	Naujų regioninių ir pakaitinių regioninių narių rinkimai		Dokumentų nėra.	
	9.2	Gyvūnų komitetas				
		9.2.1	Pirmininko ataskaita CoP19 Dok. 9.2.1	GK	Susipažinti su dokumentu ir pritarti sprendimų projektams.	+
		9.2.2	Naujų regioninių ir pakaitinių regioninių narių rinkimai		Dokumentų nėra.	
	9.3	Augalų komitetas				
		9.3.1	Pirmininko ataskaita CoP19 Dok. 9.3.1	AK	Susipažinti su dokumentu.	
		9.3.2	Naujų regioninių ir pakaitinių regioninių narių rinkimai		Dokumentų nėra.	

10.	CITES strateginė vizija CoP19 Dok. 10	NK	Pritarti sprendimų rinkiniui. Rodikliai gali būti toliau keičiami atsižvelgiant į Pasaulinės biologinės įvairovės strategijos po 2020 m. pokyčius.	(+)
11.	Į I priedėlį įtrauktos rūšys CoP19 Dok. 11	GK, AK	Pritarti pasiūlymui su tam tikrais ES pasiūlytais sprendimų projektų daliniais pakeitimais, kartu liekant pasirengus diskutuoti dėl sekretoriato pateiktų pasiūlyto proceso ar kitų pakeitimų patikslinimų, jei tą siūlo kitos Šalys.	+
12.	Pasaulinė prekybos laukiniais augalais ir gyvūnais ataskaita CoP Dok. 12	Pietų Afrika	Ataskaitos idėjai ir tarpesijinei darbo grupei iš esmės pritariama. Tačiau pasiūlyme vis dar yra neaiškumų. Todėl jam gali būti pritarta tik tuo atveju, jei esama išorinių išteklių, jei procesas bus pradėtas priimant sprendimų rinkinį siekiant geriau apibrėžti ataskaitą, kad būtų galima priimti sprendimą CoP20, arba jei CoP19 metu pasiūlymas bus iš esmės patobulintas, kad būtų aiškesnis ataskaitos turinys.	(+)

13.	Čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių įtraukimas CoP19 Dok. 13	NK	Pritarti rekomendacijai priimti dokumento 1 priede pateiktus peržiūrėtus sprendimus ir skatinti konkrečius pasiūlymus dėl čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių dalyvavimo CITES.	+
14.	Pragyvenimo šaltiniai CoP19 Dok. 14	NK	Pritarti peržiūrėtų sprendimų priėmimui ir sprendimų 18.37 ir 18.36 išbraukimui.	+
15.	Kaimo bendruomenėms skirti dalyvaujantieji mechanizmai pagal CITES CoP19 Dok. 15	Esvatinis, Namibija ir Zimbabvė	<p>Nepritarti pasiūlymams kaip atskiram dokumentui. Ši tema svarbi, tačiau pagal CITES jau yra du atskiri procesai, kuriuose dėmesys skiriamas čiabuvių tautoms ir vietos bendruomenėms (žr. darbotvarkės 13 ir 14 punktus).</p> <p>Kad čiabuvių tautų ir vietos bei kaimo bendruomenių dalyvavimo klausimas būtų sprendžiamas veiksmingiau ir kad būtų išlaikytas nuoseklumas, pasiūlymo teikėjai turėtų suderinti savo pasiūlymą su 13 ir 14 darbotvarkės punktuose nurodytais procesais ir, kai tinkama, pateikti jį darbo grupei arba abiem darbo grupėms svarstyti.</p>	(-)

16.	Gebėjimų stiprinimas CoP19 Dok. 16		NK	Pritarti rezoliucijos projektui ir pasiūlymų tęsti darbą, susijusį su integruota gebėjimų stiprinimo sistema, rinkiniui. Gali prireikti šiek tiek patikslinti rezoliucijos projekto 2b punkto taikymo sritį. Pritarti sekretoriato siūlomoms pakeitimams.	+
17.	Bendradarbiavimas su organizacijomis ir daugiašaliai aplinkos susitarimai				
	17.1	Sąveika su kitomis biologinės įvairovės srities konvencijomis CoP19 Dok. 17.1	NK	Pritarti, nes reikėtų toliau stiprinti biologinės įvairovės srities daugiašalių aplinkos susitarimų sinergiją, o NK turėtų nuolat stebėti padėtį. Pritarti dokumento prieduose nurodytiems peržiūrėtiems ir naujiems sprendimų projektams ir remti darbą siekiant partnerystės strategijos.	+
	17.2	Sąveika su Pasauline augalų išsaugojimo strategija CoP19 Dok. 17.2	AK	Pritarti naujiems sprendimų projektams, įskaitant sekretoriato pasiūlymą į procesą įtraukti NK.	+
	17.3	Bendradarbiavimas su Tarpvyriausybine mokslinė politinė biologinės įvairovės ir ekosisteminių paslaugų platforma CoP19 Dok. 17.3	NK	Pritarti dokumento I priede pateiktiems sprendimo projektams.	+

	17.4	Bendra CITES ir CMS <i>Afrikos plėšrūnų iniciatyva</i> CoP19 Dok. 17.4	Sekr.	Pritarti šiam sprendimo projektui, pagal kurį atitinkama informacija būtų perduodama AK, ir atitinkamai konsultuoti sekretoriatą Afrikos plėšrūnų iniciatyvos klausimais, kaip siūlo GK ir kelios stebėtojų organizacijos.	+
	17.5	Tarptautinis <i>kovos su nusikaltimais laukinei gamtai</i> konsorciumas CoP19 Dok. 17.5	Sekr.	Pritarti sprendimų projektų priėmimui ir Sprendimo 18.3 išbraukimui.	+
18.		Jungtinių Tautų Organizacijos Pasaulinė laukinės gamtos diena CoP19 Dok. 18	Sekr.	Pritarti 18.38 sprendimo dėl Pasaulinės laukinės gamtos dienos išbraukimui, nes jis įgyvendintas.	+
19.		CITES ir miškai CoP19 Dok. 19	Sekr.	Pritarti pasiūlymui; pasiūlyti pakeitimų siekiant pagerinti sinergiją ir vengti dubliavimo su kitais tarptautiniais su miškais susijusiais procesais ir priemonėmis. Siūlyti, kad dėl tyrimo techninės užduoties būtų galima konsultuotis su AK (galbūt per pirmininką, kad procesas būtų paprastesnis).	(+)
20.		Medžių rūšių programa CoP19 Dok. 20	Sekr.	Pritarti sprendimų projektams. ES mano, kad programa duos rezultatus, kurių tikimasi, ir ragina visas Šalis remtis programos rezultatais ir toliau prisidėti prie CITES įgyvendinimo dėl į sąrašus įtrauktų medžių rūšių.	+

21.	ETIS programos peržiūra CoP19 Dok. 21	NK	<p>Daugumai rekomendacijų galima pritarti, įskaitant sekretoriato pasiūlytus redakcinius pataisymus, išskyrus pakeitimą dėl ETIS duomenų pateikimo datos, nes tai gali susilpninti procesą dėl delsos trukmės – tarp analizėje naudotų duomenų ir ataskaitų teikimo CoP. Todėl nepritarti įrašymui į I priedo 4 skirsnio 2 dalį, tačiau pritarti bendradarbiavimo tarp ICCWC ir ETIS stiprinimui ir dalinimuisi su ETIS duomenimis iš metinių neteisėtos prekybos ataskaitų.</p> <p>Pritarti sekretoriato pasiūlymui priimti sprendimo projektą, skirtą sekretariatui ir nuolatiniam komitetui, siekiant plėtoti aiškius kriterijus dėl Šalių kategorijų nustatymo.</p>	(+)
-----	---	----	---	-----

22.	MIKE ir ETIS programos CoP19 Dok. 22		NK	Pritarti pasiūlymui, įskaitant sekretoriato siūlomą naują tekstą, dėl sprendimo 19.BB a punkto, tačiau reikėtų pabrėžti, kad reikėtų labiau akcentuoti ilgalaikį finansinį MIKE ir ETIS patikimumą. ES yra atvira sekretoriato pasiūlymui įtraukti sprendimą 19.AA į sprendimą dėl darbo programos finansavimo ir išlaidų.	+
23.	CITES vaidmuo mažinant zoonozinių ligų , susijusių su tarptautine prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais, atsiradimo ateityje riziką CoP19 Dok. 23				
	23.1	Nuolatinio komiteto ataskaita CoP19 Dok. 23.1	NK	Palankiai vertinti tarpresijinės darbo grupės atliktą darbą. Pritarti siūlojamiems sprendimams ir Konferencijos rezoliucijos 10.21 (Rev. CoP16) dėl gyvų egzempliorių vežimo pakeitimams.	+

	23.2	Bendra sveikata ir CITES: Prekybos laukiniais augalais ir gyvūnais keliami rizika žmonių ir gyvūnų sveikatai CoP19 Dok. 23.2	Dramblio Kaulo Krantas, Gabonas, Gambija, Liberija, Nigeris, Nigerija ir Senegalas	Nepritarti elementams, kurie viršija CITES. Pritarti kai kuriems rezoliucijos projekto elementams, pavyzdžiui tarptautinių apibrėžčių naudojimui ir bendradarbiavimui su gyvūnų ir visuomenės sveikatos institucijomis, ir pasiūlyti juos įtraukti į Dok. 23.1 siūlomus sprendimų projektus, laikant tai ne procesu, vedančiu į rezoliuciją, bet kaip CoP19 priimtus sprendimus.	(-)
	24.	COVID19 pandemijos poveikis Konvencijos įgyvendinimui CoP19 Dok. 24	Sekr.	Pritarti sekretoriato pasiūlytoms rekomendacijoms, kuriomis siekiama užtikrinti, kad CITES posėdžiai ir darbas tarp sesijų galėtų vykti ir tais atvejais, kai susiduriama su ypatingomis veiklos problemomis.	+
	25.	Veiksmų planas su lytimi susijusiais klausimais CoP19 Dok. 25	Panama	Pritarti, kad būtų veiksmingai nagrinėjami ir sprendžiami su lytimi susiję klausimai. Pritarti iš siūlomai rezoliucijai, kurios atžvilgiu vis dėlto reikalingi papildomi pakeitimai. Pasiūlyti, kad CoP pradėtų tarpresijinį procesą siekiant apsvarstyti poreikį nustatyti rezoliucijos įgyvendinimo gaires ir tų gairių turinį, ir teikti rekomendacijas NK/CoP20.	(+)

Aiškinimo ir įgyvendinimo klausimai				
<u>Galiojančios rezoliucijos ir sprendimai</u>				
26.	Rezoliucijų peržiūra CoP19 Dok. 26	Sekr.	Pritarti rezoliucijų pakeitimams ir Sprendimo 14.81 išbraukimui, jei būtų priimtas atitinkamas Konferencijos rezoliucijos 14.8 (Rev. CoP17) pakeitimas. Turėtų būti suderinta su pakeitimu, pasiūlytu dokumente 32.	+
27.	Sprendimų peržiūra CoP19 Dok. 27		Pritarti sekretoriato pasiūlymams. Teikti pirmenybę tam, kad 18.55 nebūtų išbraukta, kol įgyvendinimas nebaigtas. Atsižvelgti, ar 18.193 įgyvendinta iki CoP pabaigos.	+
<u>Teisės aktų laikymasis ir vykdymo užtikrinimas bendrais bruožais</u>				
28.	Nacionalinės teisės aktai , kuriais įgyvendinama Konvencija CoP19 Dok. 28	Sekr.	Pritarti CoP19 Dok. 28 dokumento I priede išdėstytų sprendimų projektų priėmimui ir pasiūlyti, kad į sprendimo 19.EE h punktą būtų įtrauktas galimas ataskaitų teikimas reguliariuose Nuolatinio komiteto posėdžiuose. Pritarti sprendimų 18.62–18.67 išbraukimui ir susitarti dėl numatomo biudžeto pagal prognozę 2 priede.	+

29.	CITES atitikties klausimai				
	29.1	XIII straipsnio ir Konferencijos rezoliucijos 14.3 (Rev. CoP18) dėl CITES atitikties procedūrų įgyvendinimas CoP19 Dok. 29.1	Sekr.	Susipažinti su dokumente pateikta informacija dėl XIII straipsnio ir Konferencijos rezoliucijos 14.3 įgyvendinimo (Rev. CoP 18). Dalyvauti diskusijoje dėl rekomendacijos pagal 42 dalies b punktą siekiant pritarti pagreitintai procedūrai, jei to reikia, ir pagal 42 dalies c punktą, siekiant galimai patobulinti tai, kaip NK valdo vykdymo užtikrinimo klausimą, atsižvelgiant į kitas galimas NK darbotvarkės mažinimo priemones.	0
	29.2	Totoabos (<i>Totoaba macdonaldi</i>) CoP19 Dok. 29.2			
	29.2.1	Sekretoriato ataskaita CoP19 Dok. 29.2.1	Sekr.	Pritarti dokumento CoP Dok. 29.2.1 3 priede pateiktų sprendimų projektų (18.292–18.295 ir 19.CC bei 19.DD) peržiūrėtų ir naujų redakcijų priėmimui. Paraginti Meksiką imtis veiksmingų priemonių kaliforninėms jūrų kiaulėms apsaugoti. Dokumentai 29.2.1 ir 29.2.2 yra labai panašūs ir turėtų būti sujungti į vieną, galimai kaip pagrindą naudojant sekretoriato ataskaitą.	+

	29.2.2	CoP19 svarstyti atnaujinti ir patikslinti sprendimai CoP19 Dok. 29.2.2.	Jungtinės Amerikos Valstijos	Pritarti dokumento turiniui, nors jis iš dalies sutampa su sekretoriato dokumentu 29.2.1. Abu dokumentai turėtų būti sujungti.	(+)
	29.3	Madagaskaro juodmedžiai (<i>Diospyros</i> spp.) ir dalbergijos (<i>Dalbergia</i> spp.) CoP19 Dok. 29.3	Sekretoriatas, konsultuodamas su NK pirmininku	Pritarti sprendimų projektams; visų pirma pritarti dokumentams, pagal kuriuos Madagaskaras apsaugotų visas atsargas, o Šalys iš Madagaskaro nepriimtų <i>Diospyros</i> spp. (#5) arba <i>Dalbergia</i> spp. (#15) egzempliorių (re)eksporto komerciniais tikslais, kol Madagaskaras nacionaliniu lygmeniu nepatvirtins su šiomis rūšimis susijusių išvadų dėl teisėto įgijimo ir išvadų dėl žalos nebuvimo, atitinkančių sekretoriato reikalavimus.	+
30.	Atitikties pagalbos programa CoP19 Dok. 30		NK	Pritarti sprendimams dėl atitikties pagalbos programos įgyvendinimo.	+
31.	Šalies masto intensyvios prekybos apžvalgos CoP19 Dok. 31		NK, įtraukdamas GK ir AK pirmininkų siūlomus sprendimų projektus.	Pritarti, nes reikia įvertinti, ar Madagaskarui skirtoje šalies masto intensyvios prekybos apžvalgoje nustatytos problemos yra sprendžiamos pakankamai.	+

32.	Konferencijos rezoliucijos 11.3 (Rev. CoP18) dėl <i>atitikties ir vykdymo užtikrinimo</i> peržiūra CoP19 Dok. 32	NK	Pritarti siūlomiems Konferencijos rezoliucijos 11.3 (Rev. CoP18) pakeitimams, jei bus padaryta nedidelių redakcinių pakeitimų.	+
33.	Vykdymo užtikrinimo klausimai CoP19 Dok. 33	Sekr.	Pritarti rekomendacijoms, pabrėžiant, kad svarbu toliau skatinti aktyvų Konvencijos vykdymo užtikrinimą nacionaliniu ir tarptautiniu lygmenimis, kuris visų pirma grindžiamas pakankamais vykdymo užtikrinimo institucijų pajėgumais ir jų padalinių specializacija. Taip pat pabrėžti finansinių srautų, susidarančių dėl neteisėtos prekybos laukiniais augalais ir gyvūnais, klausimo sprendimo svarbą.	+
34.	Metinės neteisėtos prekybos ataskaitos CoP19 Dok. 34	Sekr.	Pritarti Konferencijos rezoliucijos 11.17 (Rev. CoP18) pakeitimui ir Sprendimų 18.75 ir 18.76 dėl <i>metinių neteisėtos prekybos ataskaitų</i> išbraukimui. Iš esmės pritarti siūlomiems sprendimų 19.AA ir 19.BB projektams, padarius tam tikrus paaiškinimus ir pakeitimus.	+

35.	Kovos su neteisėta prekyba į CITES sąrašus įtrauktų medžių rūšių egzemplioriais darbo grupė CoP19 Dok. 35		NK	Pritarti rekomendacijoms: a) atkreipti dėmesį į dokumentą, įskaitant siūlomus sprendimo 19.CC dėl medienos ir kitų medienos produktų identifikavimo projekto pakeitimus, kurį AK pateikė dokumente CoP19 Dok. 44.2; b) išbraukti su vykdymo užtikrinimu susijusius sprendimus 18.79 ir 18.80.	+
36.	Parama Vakarų ir Centrinės Afrikos teisėsaugos kovai su nusikaltimais laukinei gamtai				
	36.1	Nuolatinio komiteto ataskaita CoP19 Dok. 36.1	NK	Dokumentai 36.1 ir 36.2 turėtų būti sujungti. Reikia bendro sutarimo dėl paramos teisėsaugos kovai su nusikaltimais laukinei gamtai. Tačiau siekiant išvengti dubliavimo su esamais veiksmais ir dėl to, kad fondo steigimas atrodo esantis ilgas procesas, kuriam reikės didelių finansinių ir žmogiškųjų išteklių, todėl pritarti prie dokumento 36.1. pateiktoms sekretoriato rekomendacijoms. Skatinti kitas Šalis, vyriausybes, tarpvyriausybes ir nevyriausybes organizacijas bei suinteresuotuosius subjektus teikti paramą šiems subregionams.	(+)

	36.2	Nusikaltimai laukinei gamtai ir parama CITES vykdymo užtikrinimui Vakarų ir Centrinėje Afrikoje CoP19 Dok. 36.2	Dramblio Kaulo Krantas, Gambija, Liberija, Nigeris, Nigerija ir Senegalas	Pasiūlyta sujungti dokumentus 36.1 ir 36.2, pateiktos pastabos 36.1.	(-)
37.		Su internetu susiję nusikaltimai laukinei gamtai CoP19 Dok. 37	Sekr.	Pritarti Konferencijos rezoliucijos 11.3 (Rev. CoP18) pakeitimams ir sprendimų projektams. Siūlyti, kad kartu su geriausia patirtimi Šalys nurodytų ir esamus „nacionalinės teisės aktus“ (papildyti siūloma 19.AA sprendimą). Turėtų būti suderinta su daliniu pakeitimu, pasiūlytu dokumente 32.	+
38.		Paklausos mažinimas siekiant kovoti su neteisėta prekyba CoP19 Dok. 38	NK	Pritarti gairių priėmimui CoP19. Taip pat pritarti sprendimų projektų ir Konferencijos rezoliucijos 17.4 pakeitimų priėmimui siekiant pagerinti Šalių galimybes naudotis gairėmis visomis CITES kalbomis ir skatinti Šalis jomis naudotis.	+
39.		Egzempliorių, kurie dažnai tampa neteisėtos prekybos objektu, vidaus rinkos CoP19 Dok. 39	NK	Pritarti rekomendacijoms. Turėtų būti suderinta su pakeitimu, pasiūlytu dokumente 32.	+

<u>Prekybos reguliavimas</u>				
40.	Gairės, kaip parengti išvadas apie teisėtą įsigijimą CoP19 Dok. 40	NK	Reikia paaiškinti kai kuriuos sprendimo 19.BB a punkto „Išvadų apie teisėtą įsigijimą trumpo rengimo vadovo“ elementus. ES pozicija bus toliau plėtojama, kai bus pateiktas atnaujintas sekretoriato dokumentas, atspindintis Teisėto įsigijimo praktinio seminaro (2022 m. rugpjūčio mėn.) rezultatus.	(+)

41.	Elektroninės sistemos bei informacinės technologijos ir leidimų autentiškumo patvirtinimas ir kontrolė CoP19 Dok. 41	NK	Pritarti tyrimo dėl leidimų autentiškumo patvirtinimo ir kontrolės išvada. Pritarti siūlomiams Konferencijos rezoliucijos 12.3 (Rev. CoP18) dėl leidimų ir sertifikatų pakeitimams (su CITES sekretoriato padarytais pakeitimais) ir kartu siūlyti labiau atsižvelgti į sistemas, sudarytas taikant centralizuotą architektūrą. Pritarti siūlomiams Konferencijos rezoliucijos 11.3 (Rev. CoP18) dėl atitikties ir vykdymo užtikrinimo pakeitimams, visų pirma siekiant suteikti mutinėms prieigą prie informacijos, susijusios su valdymo institucijų leidimų duomenų bazėmis. Pritarti sprendimų dėl rizikos vertinimo ir analizės projektams ir sprendimų dėl elektronikos sistemų ir informacinių technologijų projektams.	+
42.	CITES leidimuose ir sertifikatuose nurodomi paskirties kodai CoP19 Dok. 42	NK	Sutikti su siūlomais atitinkamų rezoliucijų pakeitimais ir pritarti tam, kad būtų priimti siūlomi sprendimų projektai, kuriais siekiama vėl įkurti tarpresijinę jungtinę darbo grupę, kuri toliau vykdytų Šalių naudojamų sandorių kodų peržiūrą, ir, be kita ko, tęstų diskusijas dėl P ir T paskirties kodų.	+

43.	Išvados dėl žalos nebuvimo				
	43.1	Gyvūnų komiteto ir Augalų komiteto ataskaita CoP19 Dok. 43.1	GK, AK	Pritarti sprendimų projektams, dėl kurių susitarta GK31 ir AK25.	+
	43.2	Išvadų dėl žalos nebuvimo, susijusių su į II priedėlį įtrauktų rūšių egzempliorių, sugautų jokios valstybės jurisdikcijai nepriklausančioje jūrų aplinkoje , parengimas CoP19 Dok. 43.2	Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė	Pritarti sprendimų projektams, nes jie dera su vykdoma iniciatyva, kuria siekiama stiprinti CITES ir žuvininkystės sinergiją, siekiant pagerinti į CITES sąrašus įtrauktų ryklių ir rajų, kuriems gresia išnykimas, išsaugojimą.	+
44.	Identifikavimo medžiaga				
	44.1	Konferencijos rezoliucijos 11.19 (Rev. CoP16) peržiūra CoP19 Dok. 44.1	NK	Pritarti rekomendacijoms.	+
	44.2	Medienos ir kitų medienos produktų identifikavimas CoP19 Dok. 44.2	AK	Pritarti sprendimų projektams, nes per daugelį metų surinkta daug informacijos, todėl būtų naudinga ją apjungti.	+
45.	Prekybos iškrais ženklinimo sistema CoP19 Dok. 45		NK	Pritarti siūlomiems sprendimų projektams ir 18.146 sprendimo išbraukimui. Pasiūlyti įsteigti NK tarpresijinę darbo grupę, kuri galėtų pradėti darbą, kai bus pateikta sekretoriato analizė ir rekomendacijos.	+

46.	Prekyba akmeniniais koralais CoP19 Dok. 46	Europos Sąjunga ir jos valstybės narės	ES ir jos valstybių narių pateiktas dokumentas.	+
47.	Egzemplioriai, pagaminti naudojant biotechnologiją CoP19 Dok. 47	NK, sekretoriatas	Pritarti rekomendacijoms; specialistų susitikimas turėtų būti pagrindas įnešti aiškumo apibrėžčių ir išsaugojimo klausimų srityje, ir tuo vėliau galėtų pasinaudoti darbo grupė. Susitikimas galėtų pasitarnauti kaip pagrindas darbo grupei ir todėl turėtų vykti anksčiau.	+
48.	Termino „ tinkamos ir priimtinos paskirties vietos “ apibrėžtis CoP19 Dok. 48	NK	Pritarti abiejų neprivalomų rekomendacinių dokumentų patvirtinimui. Pritarti 3 priede pateiktam sprendimo projektui, įskaitant CITES sekretoriato pakeitimus.	+
49.	Įvežimas iš jūros CoP19 Dok. 49	NK	Pritarti siūlomiems sprendimams. Išreikšti ES ir jos valstybių narių didelį susirūpinimą dėl nepakankamo CITES nuostatų dėl įvežimo iš jūros ir kitų prekybos CITES sąraše išvardytomis rūšimis nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose įgyvendinimo. ES ir jos valstybės narės pabrėžia, kad siekiant sėkmingo CITES nuostatų įgyvendinimo jūrinių gyvūnų rūšių atžvilgiu, būtinas veiksmingas CITES ir žuvininkystės institucijų bendradarbiavimas.	+

50.	Konfiskuotų egzempliorių naikinimas CoP19 Dok. 50	NK	Pritarti siūlomiems CoP19 sprendimų projektams, kaip rekomendavo NK74, ir išbraukti sprendimus 18.159–18.164.	+
51.	Leopardų (<i>Panthera pardus</i>) medžioklės trofėjų kvotos CoP19 Dok. 51	NK	Pritarti, kad būtų iš dalies pakeistas Konferencijos rezoliucijos 10.14 (Rev. CoP16) 1 dalies a punktas. Pasiūlyti sekretoriato pasiūlytų sprendimų pakeitimą siekiant užtikrinti, kad eksporto kvotos (įskaitant medžioklės kvotas) būtų reguliariai peržiūrimos.	(+)
52.	Gyvų egzempliorių vežimas: vežimo taisyklių įgyvendinimo gerinimas CoP19 Dok. 52	Kanada, Dramblio Kaulo Krantas, Kenija, Meksika, Nigerija, Senegalas ir Jungtinės Amerikos Valstijos	Pritarti siūlomiems sprendimams ir rezoliucijų pakeitimams, ypač susijusiems su prieiga prie IATA taisyklių. Išsiaiškinti Konferencijos rezoliucijos 10.21 pirmojo (nedidelio) pakeitimo (frazės „neatsižvelgiant į vežimo būdą“ įtraukimo) tikslą ir apsvarstyti galimą poveikį vežimo ne oro transportu rekomendacijoms. Būti atvirai diskusijoms dėl Šalių ar susijusių suinteresuotųjų subjektų patarimų siekiant didinti pasiūlytų pakeitimų pagrįstumą kartu nesumažinant pasiūlymo užmojo.	+

<u>Išimtys ir prekybai taikomos specialiosios nuostatos</u>				
53.	<p>CITES nuostatų, susijusių su prekyba gyvūnų ir augalų, kurių šaltinis nėra laukinė gamta, egzemplioriais, peržiūra</p> <p>CoP19 Dok. 53</p>	NK	<p>Pritarti tam, kad tarpresijinės darbo grupės veikla būtų tęsiama, nes nagrinėjami klausimai yra sudėtingi ir nebuvo pakankamai laiko aptarti visus klausimus, dėl kurių suteikti įgaliojimai. Reikia padaryti svarbių teksto pakeitimų, visų pirma I priede, kad tekstas taptų aiškesnis ir labiau koncentruotas, taip pat reikia atsižvelgti į CITES sekretoriato išskeltus susirūpinimą keliančius klausimus. Atsižvelgiant į sekretoriato poziciją, remti tai, kad Rezoliucijos 10.16 pakeitimų priėmimas būtų atidėtas iki CoP20, tačiau neatmesti galimybės juos priimti CoP19, jei susitarta dėl esminių patobulinimų.</p>	(-)
54.	<p>Konferencijos rezoliucijos 17.7 dėl prekybos gyvūnų egzemplioriais, apie kuriuos pranešta, kad jie išauginti nelaisvėje, peržiūros nuostatų peržiūra</p> <p>CoP19 Dok. 54</p>	<p>Sekretoriatas NK vardu, konsultuodamas su GK pirmininku</p>	<p>Iš esmės pritarti, bet reikia tam tikrų 1 priede pateiktos rezoliucijos pakeitimų formuluočių korekcijų ir sprendimų projektų pakeitimų, visų pirma siekiant atspindėti NK 75-ojo susitikimo (2022.11.13) ir 2022 m. birželio mėn. surengto praktinio seminaro rezultatus. Pritarti 2 priede pateiktiems sprendimų projektams.</p>	(+)

55.	<p>Įmonių, komerciniais tikslais veisiančių nelaisvėje auginamus I priedėlyje nurodytų rūšių gyvūnus, registravimas</p> <p>CoP19 Dok. 55</p>	Jungtinės Amerikos Valstijos	<p>Nepritarti kai kurioms dokumente pateikto argumentavimo dalims ir griežtai nepritarti kai kuriems pasiūlytiems pakeitimams. Iš esmės pritarti idėjai, kad registracijoje nurodytos prekės būtų viešai skelbiamos CITES svetainėje. Nepritarti pasiūlymui, kad papildomoms prekėms reikia naujos registracijos. Likti atvirais į išimtis orientuotam požiūriui, t. y. registracijos proceso išplėtimui jį taikant prekėms, kurioms registracija pabrėžtinai netaikoma. Padarius šiuos pakeitimus pasiūlymas gali būti priimtinas.</p>	(-)
56.	<p>Gairės dėl termino „dirbtinai padaugintas“</p> <p>CoP19 Dok. 56</p>	AK	<p>Pritarti sprendimo projektą I priede priėmimui. Kadangi rengiant preliminarią rekomendaciją dar neišspręsti klausimai dėl agarmedžio medienos, šaltinio kodo Y naudojimo ir kitų klausimų, nepritarti jokiam galimam įgaliojimų peržiūrėti rekomendaciją pakeitimui, dėl kurio ilgainiui galėtų susilpnėti esami standartai dėl šaltinių kodų A ir Y ir plantacijų apibrėžties.</p>	+
57.	<p>Egzemplioriai, išauginti iš laukinėje gamtoje surinktų sėklų ar sporų, kurie laikomi dirbtinai padaugintais</p> <p>CoP19 Dok. 57</p>	AK, konsultuodami su NK pirmininku	<p>Pritarti sprendimų 18.179–18.181 išbraukimui, nes darbas baigtas.</p>	+

Su konkrečiomis rūšimis susiję klausimai				
58.	Vanaginiai (<i>Accipitridae</i> spp.) CoP19 Dok. 58	NK, konsultuodam asis su sekretoriatu	Pritarti tam, kad būtų priimti sprendimų 19.AA–19.FF, kuriais pakeičiami 18.186– 18.192 sprendimai, projektai.	+
59.	Neteisėta prekyba gepardais (<i>Acinonyx jubatus</i>) CoP19 Dok. 59	Etiopija	Pritarti rekomendacijoms, nes neteisėta prekyba kelia didelę grėsmę. Rekomenduoti atitinkamu mastu įtraukti Šiaurės Vakarų Afrikos ir Irano porūšius į visus su kova su neteisėta prekyba susijusius svarstymus, ir sukurti mechanizmą Didžiųjų kačių darbo grupei informuoti ir jos veiklai stiprinti. Be to, rekomendacijas CoP20 turėtų teikti ne NK77, o NK78.	(+)
60.	Varliagyvių išsaugojimas (<i>Amphibia</i> spp.) CoP19 Dok. 60	GK	Pritarti rekomendacijoms, nes nėra surinkta pakankamai duomenų apie varliagyvių rūšis tarptautinėje prekyboje.	+
61.	Unguriai (<i>Anguilla</i> spp.) CoP19 Dok. 61	NK, konsultuodam asis su GK pirmininku	Pritarti NK rekomendacijoms priimti 1 priede pateiktus sprendimų 19.AA– 19.DD projektus.	+

62.	Medieninių agarmedžių taksonai (<i>Aquilaria</i> spp. ir <i>Gyrinops</i> spp.)				
	62.1	Augalų komiteto ataskaita CoP19 Dok. 62.1	AK	Pritarti tik sekretoriato iš dalies pakeistai sprendimo projekto redakcijai. Pabrėžti, kad peržiūrint Rezoliuciją 16.10 ir kitas susijusias rezoliucijas, reikia atsižvelgti į naują informaciją, pateiktą Dok. 62.2, jame siūlomus mokslinius tyrimus ir informacinį dokumentą CoP19 Inf. 5. Tačiau aiškiai nurodyti, kad Rezoliucijoje 10.13 dėl Konvencijos įgyvendinimo, kiek jis susijęs su medžių rūšimis, ir kitose galimose rezoliucijose esančios dirbtinio dauginimo apibrėžtys ir specifikacijos neturi būti sušvelnintos.	(+)
	62.2	Agarmedžių ir CITES istorija ir iššūkiai CoP19 Dok. 62.2	Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė.	Remti arba palankiai įvertinti surinktos informacijos naudingumą. Prašyti, kad į galimus siūlomų mokslinių tyrimų rezultatus būtų atsižvelgta persvarstant Rezoliuciją 16.10, kaip nurodyta sprendimo projekte, pateiktame Dok. 62.1.	(+)
63.	Bosvelijos (<i>Boswellia</i> spp.) CoP19 Dok. 63		AK	Pritarti. Sprendimų projektai yra tinkamas būdas pašalinti žinių spragas ir sudaryti sąlygas galimiems būsimiems Šalių pasiūlymams dėl įtraukimo į sąrašus.	+

64.	Jūrų vėžliai (<i>Cheloniidae</i> spp. ir <i>Dermochelyidae</i> spp.)				
	64.1	Sekretoriato ir Nuolatinio komiteto ataskaita CoP19 Dok. 64.1	NK, sekretoriatas	Pritarti naujam sekretoriato pasiūlymui įtraukti tam tikrus sprendimų projektus į naują rezoliuciją dėl jūrų vėžlių, kaip siūloma Dok. 64.2, ir atnaujinti Sprendimą 18.217 (Rev. CoP19). Dvi jūrų vėžlių rūšys yra sparčiai nykstančios, viena – nykstanti, o visuose IUCN vertinimuose prognozuojama neigiama populiacijos tendencija. Reikia dėti daugiau pastangų, kad būtų užkirstas kelias tolesniam populiacijų mažėjimui ir rūšių išnykimui. Pritarti sujungimui su 64.2.	(+)
	64.2	Jūrų vėžlių išsaugojimas CoP19 Dok. 64.2	Brazilija, Kolumbija, Kosta Rika, Peru ir Jungtinės Amerikos Valstijos	Pritarti naujai rezoliucijai su sekretoriato pasiūlytais pakeitimais. Pritarti sujungimui su 64.1.	(+)
65.	Rykliai ir rajos (<i>Elasmobranchii</i> spp.) CoP19 Dok. 65		NK, GK, konsultuodam iesi su sekretoriatu ir GK	Pritarti Nuolatinio komiteto ir Gyvūnų komiteto rekomendacijoms priimti dokumento 4 priede pateiktus sprendimų 19.AA–19.FF projektus. Ilgalaikis finansavimas yra labai svarbus siekiant suteikti būtiną paramą jūrų gyvūnų rūšių įtraukimui į sąrašus, todėl Sprendime 19.BB numatytų veiksmų atveju neturėtų būti atsižvelgiama į išorės finansavimo prieinamumą.	+

66.	Drambliai (<i>Elephantidae</i> spp.)				
66.1	Konferencijos rezoliucijos 10.10 (Rev. CoP18) dėl <i>prekybos dramblių egzemplioriais</i> įgyvendinimas CoP19 Dok. 66.1		Sekretoriatas NK prašymu	Pritarti 1 priede pateiktų sprendimų, susijusių su dramblio kaulo vidaus rinkų uždarymu, rinkiniui. Pritarti 2 priede pateiktų sprendimų projektams, susijusiems su prekyba mamuto kaulu, įskaitant CITES sekretoriato pasiūlytą pakeitimą. Pritarti 3 priede pateiktiems sprendimų dėl prekybos azijiniais drambliais projektams. Pritarti 4 priede pateiktiems sprendimų, susijusių su praktinėmis gairėmis dėl dramblio kaulo atsargų, projektams.	+
66.2	Dramblio kaulo atsargos				
66.2.1	Dramblio kaulo atsargos. Konferencijos rezoliucijos 10.10 (Rev. CoP18) dėl <i>prekybos dramblių egzemplioriais</i> įgyvendinimas CoP19 Dok. 66.2.1	Beninas, Burkina Faso, Pusiaujo Gvinėja, Etiopija, Gabonas, Kenija, Liberija, Nigeris, Senegalas ir Togas		Pripažinti, kad reikia tinkamų ataskaitų, tačiau pritarti sekretoriato nuomonei, kad ataskaitų apie dramblio kaulo atsargas teikimas ir techninės paramos teikimas atsargų valdymo srityje, kaip nurodyta Konferencijos rezoliucijos 10.10 (Rev. CoP18) dėl prekybos dramblių egzemplioriais 7 dalies e punkte ir 11 punkte yra tinkamas, jei Šalys tai tinkamai įgyvendina, ir kad pakanka siūlomų naujų sprendimų projektų, pateiktų CoP19 Dok. 66.1 4 priede. Nepritarti siūlomam naujam Sprendimo 19AA ir BB projektui, bet pritarti sekretoriato pasiūlytam iš dalies pakeistam sprendimų rinkiniui.	(-)

		66.2.2	Fondo, kuris būtų prieinamas dramblio kaulo atsargas nekomerciškai sunaikinusioms paplitimo valstybėms, sukūrimas CoP19 Dok. 66.2.2	Kenija	ES iš esmės pritaria nekomerciniam dramblio kaulo naikinimui, tačiau mano, kad kiekviena Šalis turi suverenią teisę nuspręsti, kaip valdyti savo atsargas, jei jos tinkamai valdomos. Abejotina, ar yra būtinas institucionalizuotas finansavimo procesas, kuriuo būtų remiamas vienas iš naikinimo būdų, skirtas tik vienos rūšies konfiskuotiems egzemplioriams. Nepritarti dabartiniam pasiūlymui, tinkamesnis variantas būtų bendras visų afrikinių dramblių paplitimo valstybių požiūris.	(-)
	66.3	Konferencijos rezoliucijos 10.10 (Rev. CoP18) dėl dramblio kaulo vidaus rinkų uždarymo įgyvendinimo aspektai CoP19 Dok. 66.3	Beninas, Burkina Fosas, Pusiaujo Gvinėja, Etiopija, Gabonas, Liberija, Nigeris, Senegalas ir Togas	ES pritaria Sprendimo 19.AA projektui, tačiau abejoja, ar reikalingi sprendimų 19.BB ir 19.CC projektuose padaryti pakeitimai, nes neaišku, kokia kita svarbi turima informacija yra nurodyta. Galime pritari sekretoriato peržiūrėtam Sprendimui 19.DD.	(-)	

	66.4	Prekyba gyvais afrikiniais drambliais				
		66.4.1	Tarptautinė prekyba gyvais afrikiniais drambliais: Pasiūlymas persvarstyti Konferencijos rezoliuciją 10.10 (Rev. CoP18) dėl prekybos dramblių egzemplioriais CoP19 Dok. 66.4.1	Beninas, Burkina Faso, Pusiaujo Gvinėja, Etiopija, Gabonas, Liberija, Nigeris, Senegalas ir Togas	Šio dokumento tikslas atitinka ir ES tikslą (žr. Dok. 66.4.2), t. y. apriboti prekybą gyvais drambliais taip, kad ji būtų leidžiama tik išsaugojimo <i>in situ</i> programų tikslais, taikant tik retas išimtis. Būti atvirai diskusijoms su pasiūlymo teikėjais dėl tolesnių veiksmų šiam tikslui pasiekti. Tačiau nepritarti keletui pasiūlymo elementų: reikia rasti platesnį sprendimą dėl šių skirtingų elementų (2 anotacijos aiškinimo, specialių taisyklių, susijusių su prekyba gyvais afrikiniais drambliais, kuriomis atsižvelgiama tik į perkėlimą <i>ex situ</i> , taip pat neprivalomos gairės dėl laikymo ir priežiūros ir išsaugojimo <i>in situ</i> naudos).	(-)
		66.4.2	Sistemos paaiškinimas: Europos Sąjungos pasiūlymas. CoP19 Dok. 66.4.2.	Europos Sąjunga ir jos valstybės narės	ES ir jos valstybių narių pateiktas dokumentas.	+
	66.5	Neteisėto dramblių žudymo stebėjimo (MIKE) ataskaita CoP19 Dok. 66.5		Sekr.	Atkreipti dėmesį į ataskaitą.	

	66.6	Prekybos drambliais informacinės sistemos (ETIS) ataskaita CoP19 Dok. 66.6	Sekr.	Atkreipti dėmesį į ataskaitą.	
	66.7	Nacionalinio dramblio kaulo veiksmų plano proceso peržiūra CoP19 Dok. 66.7	Malavis, Senegalas ir Jungtinės Amerikos Valstijos	ES turėtų pritarti peržiūros procesui su sąlyga, kad daugiausia dėmesio bus skiriama konkreitiems dokumente nustatytiems klausimams, nebūtinai visam procesui, ir išvengiant potencialaus proceso susilpninimo.	(+)
67.		CITES didžiųjų kačių darbo grupė (<i>Felidae</i> spp.) CoP19 Dok. 67	NK	Pritarti siūlomiems sprendimų projektams dėl CITES didžiųjų kačių darbo grupės techninės užduoties ir darbo metodų, dėl kurių susitarta NK74 posėdyje, nors gali prireikti pakeitimų pagal Dok. 59 ir 73.2, ir sprendimų 18.245 bei 18.248 išbraukimui.	+
68.		Azijos didžiosios katės (<i>Felidae</i> spp.) CoP19 Dok. 68	Sekretoriatas, konsultuodam asis su NK pirmininku	Iš esmės pritarti dokumentui. Bus pasiūlyti sprendimo 19.AA patobulinimai siekiant pagerinti keitimąsi informacija dėl teismo ekspertizės mokslinių tyrimų projektų, įskaitant genetinius ir kitus metodus.	+

69.	Jūrų arkliukai (<i>Hippocampus</i> spp.)				
69.1	Nuolatinio komiteto ataskaita CoP19 Dok. 69.1	NK	Pritarti Nuolatinio komiteto rekomendacijoms priimti dokumento 1 priede pateiktus sprendimų 19.AA–19.CC projektus. Pritarti visų pirma ekspertų praktinio seminaro organizavimui, siekiant aptarti CITES įgyvendinimą ir vykdymo užtikrinimą prekybos <i>Hippocampus</i> spp. atžvilgiu.	+	
69.2	Tolesni žingsniai siekiant sėkmingai įgyvendinti jūrų arkliukų įtraukimo į II priedėlio sąrašą procesą CoP19 Dok. 69.2	Maldyvai, Monakas, Nigerija, Peru, Senegalas, Šri Lanka, Togas, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė ir Jungtinės Amerikos Valstijos	Pasiūlymo teikėjams pasiūlyta apsvaistyti sujungti dokumentą su 69.1, nes abiejuose dokumentuose išdėstyti panašūs tikslai. Reiktų išlaikyti šiuos svarbius punktus: jūrų arkliukų įtraukimą į siūlomą nežalingos prekybos (NDF) praktinį seminarą (69.2) ir ekspertų praktinio seminaro siekiant aptarti CITES įgyvendinimą ir vykdymo užtikrinimą prekybos <i>Hippocampus</i> spp. (69.1) atžvilgiu, organizavimą.	(+)	
70.	Dalbergijų rūšies mediena [<i>Leguminosae (Fabaceae)</i>] CoP19 Dok. 70	AK	Pritarti sprendimų projektams, dėl kurių susitarė Augalų komitetas dalbergijų rūšies klausimais.	+	
71.	Skujuočiai (<i>Manis</i> spp.)				
71.1	Nuolatinio komiteto ataskaita Gyvūnų komiteto ataskaita CoP19 Dok. 71.1	NK, konsultuodamas su GK pirmininku	Pritarti rekomendacijoms, tačiau galėtų būti įtraukti papildomi Dok. 71.2 išskelti klausimai.	+	

	71.2	Siūdomi Konferencijos rezoliucijos 17.10 pakeitimai CoP19 Dok. 71.2	Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė	Pritarti siūdomiems pakeitimams, nes reikia imtis tolesnių veiksmų siekiant užkirsti kelią neteisėtai prekybai skujuočiais. Pritarti sekretoriato siūlomoms 71.1 ir 71.2 konsoliduotoms teksto redakcijoms.	+
72.		Afrikiniai liūtai (<i>Panthera leo</i>) CoP19 Dok. 72	Sekretoriatas, konsultuodamas su NK pirmininku	Pritarti GK pasiūlymui dėl tolesnio tarpesijinio darbo, susijusio su afrikiniais liūtais (<i>Panthera leo</i>), ir naujojo sprendimo priėmimo.	+
73.		Jaguarai (<i>Panthera onca</i>)			
	73.1	Nuolatinio komiteto ataskaita CoP19 Dok. 73.1	NK	Pritarti sprendimų 18.251–18.253 išbraukimui, kaip rekomenduoja sekretoriatas, ir šio dokumento 1 priede pateiktų sprendimų dėl jaguarų projektų priėmimui.	+
	73.2	Siūdomi sprendimų dėl jaguarų projektų pakeitimai , dėl kurių susitarta NK74 CoP19 Dok. 73.2	Kosta Rika, Salvadoras, Meksika ir Peru	Iš esmės pritarti sprendimų projektams, jei išbraukiamas 19.DD b punktas (prašymai, kuriais vertinama konkrečios Rezoliucijos dėl jaguarų, kuriai CoP18 metu ES nepritarė, būtinybė). Sukurti mechanizmą Didžiųjų kačių darbo grupei informuoti ir jos veiklai stiprinti.	(+)
74.		Prekyba žvirbliniais paukščiais ir jų išsaugojimo valdymas (<i>Passeriformes</i> spp.) CoP19 Dok. 74	GK	Pritarti Gyvūnų komiteto rekomendacijoms atnaujinti sprendimus 18.256–18.259 dėl prekybos žvirbliniais paukščiais (<i>Passeriformes</i> spp.) ir jų išsaugojimo valdymo, nes gautas finansavimas.	+

75.	Raganosiai (<i>Rhinocerotidae</i> spp.) CoP19 Dok. 75	NK, sekretoriatas	Pritarti Nuolatinio komiteto ir sekretoriato paruoštam dokumentui ir Konferencijos rezoliucijos 9.14 (CoP17) pakeitimams, taip pat 3 priede išdėstytiems sprendimams. Apsvarstyti, ar tam tikrus šalims skirto ir siūlomo išbraukti Sprendimo 18.110 elementus reikėtų išlaikyti Rezoliucijoje 9.14 (CoP17) arba sprendimuose.	+
76.	Saigos (<i>Saiga</i> spp.) CoP19 Dok. 76	NK	Pritarti GK pasiūlytiems sprendimams su sekretoriato padarytais pakeitimais.	+
77.	Didžiosios strombidės (<i>Strombus gigas</i>) CoP19 Dok. 77	Sekr.	Pritarti šio dokumento 1 priede pateiktiems sprendimų 19.AA–19.DD projektams ir sprendimų 18.275–18.280 išbraukimui, išskyrus Sprendimą 18.278b – jis turėtų išlikti.	(+)
78.	Sausumos vėžliai ir baliniai vėžliai (<i>Testudines</i> spp.) CoP19 Dok. 78	Sekr.	Pritarti, kad sprendimai 18.286–18.291 buvo įgyvendinti ir gali būti išbraukti. Pasiūlyti tolesnį sprendimą, kuriuo būtų prašoma, kad Madagaskaras pateiktų išsamią savo nykstančių vėžlių rūšių išsaugojimo strategiją.	+
79.	Afrikos medžių rūšys CoP19 Dok. 79	AK	Pritarti. Būtina atnaujinti Afrikos medžių rūšių sąrašą ir susijusius CITES procesus, įtrauktus į dokumento AK25 Dok. 28 priedą.	+

80.	Dekoratyvinės jūrų žuvis CoP19 Dok. 80	GK	Pritarti šio dokumento 1 priede pateiktų sprendimų 19.AA–19.BB projektų priėmimui ir sprendimų 18.263–18.265 išbraukimui.	+
81.	Neotropikų medžių rūšys CoP19 Dok. 81	AK	Pritarti. Būtina atnaujinti neotropikų medžių rūšių sąrašą ir susijusius CITES procesus, įtrauktus į dokumento AK25 Dok. 29 priedą.	+
82.	Prekyba vaistinių ir aromatinių augalų rūšimis CoP19 Dok. 82	AK	Pritarti, bet prašyti, kad bet kokia galima nauja rezoliucija neturėtų apsiriboti vaistiniais produktais, o turėtų apimti visų rūšių produktus, kuriuose yra vaistinių ir aromatinių augalų rūšių egzempliorių.	+
83.	Rūšių, kurioms gresia išnykimas CITES šalyse, nustatymas CoP19 Dok. 83	Gambija, Liberija, Nigeris, Nigerija ir Senegalas	Nepritarti Reglamento, kuriuo sukuriama nauja duomenų bazė, projektui, nes esama IUCN raudonoji knyga yra pakankamas vertinimo pagrindas. Taip pat nepritarti 2 priedo dabartinės redakcijos sprendimų projektams; tačiau pripažinti, kad kai kurioms paplitimo valstybėms reikia techninės pagalbos rengiant rūšių, kurioms tarptautinė prekyba kelia pavojų ir kurios dar nėra įtrauktos į CITES priedėlius, įtraukimo į sąrašus pasiūlymus.	-

<u>Priedėlių tvarkymas</u>				
84.	Standartinė nomenklatūra			
84.1	Gyvūnų komiteto ir Augalų komiteto ataskaita CoP19 Dok. 84.1	GK, AK, parengta jų nomenklatūro s specialistų	Pritarti siūlomų sprendimų priėmimui ir CoP18 sprendimų atnaujinimui, kaip nurodyta Dok. 84.1, taip pat pritarti peržiūrėtos Konferencijos rezoliucijos 12.11 (Rev. CoP18) nuostatų, susijusių tiek su flora, tiek su fauna, priėmimui.	+
84.2	Dipteryx spp. standartinė nomenklatūra CoP19 Dok. 84.2	Europos Sąjunga ir jos valstybės narės	ES ir jos valstybių narių pateiktas dokumentas.	+
84.3	Khaya spp. standartinė nomenklatūra CoP19 Dok. 84.3	Europos Sąjunga ir jos valstybės narės	ES ir jos valstybių narių pateiktas dokumentas.	+
84.4	Rhodiola spp. standartinė nomenklatūra CoP19 Dok. 84.4	Europos Sąjunga ir jos valstybės narės	ES ir jos valstybių narių pateiktas dokumentas.	+
85.	Anotacijos			
85.1	Nuolatinio komiteto ataskaita CoP19 Dok. 85.1	NK	Pritarti NK pateiktam dokumentui, taip pat pritarti darbo grupės atkūrimui.	+
85.2	Prekybos į CITES sąrašus įtrauktų medžių rūšių egzemplioriais informacinė sistema CoP19 Dok. 85.2	NK, sekretoriatas	Pritarti, nes svarbu identifikuoti daromą darbą ir juo remtis, tuo pat metu vengiant Tarptautinės atogrąžų medienos organizacijos darbo dubliavimo.	+

	85.3	Neformalus esamų ir siūlomų anotacijų peržiūros mechanizmas CoP19 Dok. 85.3	NK pirmininkas, konsultuodamas su sekretoriatu	Pritarti siūlomam sprendimui, susijusiam su neformaliu esamų ir siūlomų pastabų peržiūros mechanizmu.	+
86.		Produktai, kurių sudėtyje yra II priedėlį įtrauktų gegužraibių egzempliorių CoP19 Dok. 86	NK	Pritarti sprendimų projektams ir sprendimų 18.327–18.330 išbraukimui.	+
87.		Konferencijos rezoliucijos 9.24 (Rev. CoP17) pakeitimai			
	87.1	Siūlo Konferencijos rezoliucijos 9.24 (Rev. CoP17) pakeitimai CoP19 Dok. 87.1	Botswana, Kambodža, Esvatinis, Namibija ir Zimbabvė	Nepritarti Rezoliucijos 9.24 persvarstymui. Būti atvirai diskusijoms dėl tam tikrų į Rezoliucijos 9.24 taikymo sritį nepatenkančių pasiūlymo elementų.	-
	87.2	Į CITES priedėlius įtrauktos vandens rūšys : pasiūlymai dėl naujo požiūrio į ryklių ir rajų įtraukimą į sąrašus CoP19 Dok. 87.2	Senegalas	Konferencijos rezoliucijos 9.24 (rev. CoP17) 5 priedo išnašoje dėl „Populiacijos sumažėjimo apibrėžties taikymo komerciniais tikslais išnaudojamų vandens rūšių atžvilgiu“ daroma nuoroda į „komerciniais tikslais išnaudojamas vandens rūšis“ (neoficialus vertimas), o tai yra neaiški formuluotė, sukelianti nesusipratimų. ES sutinka, kad reikia peržiūrėti išnašą ir gali pritarti susitikimo metu dirbančios darbo grupės arba tarpresijinio proceso sukūrimui siekiant aptarti geriausius veiksmus visų lėtai augančių ar mažą reprodukcinių našumą turinčių vandens taksonų (ne tik ryklių ir rajų) atžvilgiu.	(+)

88.	<p>Išlygos, pareikštos po 18-ojo Šalių konferencijos susitikimo</p> <p>CoP19 Dok. 88</p>	Sokr.	<p>Pritarti sekretoriato pasiūlymams dėl Rezoliucijos 11.21 (Rev. CoP18) naujo 1 dalies h punkto, taip pat dėl Rezoliucijos 4.6 (Rev. CoP18) naujo 2 dalies f punkto kaip galimos alternatyvos ES tekstų pasiūlymams tuo pačiu klausimu Dok. 66.4 14 dalyje, jei sekretoriato pasiūlymuose išreiškiamas toks pat noras ir užmojis.</p> <p>Preliminariai pritarti kitų sekretoriato pasiūlytų Konferencijos rezoliucijos 11.21, Konferencijos rezoliucijos 4.6 (Rev. CoP18) ir Konferencijos rezoliucijos 4.25 (Rev. CoP 18) pakeitimų priėmimui, tačiau siekiant pagerinti tekstą, gali būti pateikta pasiūlymų dėl teksto pakeitimų, ypač siekiant spręsti suskaidytų sąrašų Konferencijos rezoliucijoje 4.25 (Rev. CoP18) klausimą; Konferencijos rezoliucijos 4.25 (Rev. CoP18) nuostatas taip pat taikyti ir augalams ir užtikrinti, kad pasiūlytais Konferencijos rezoliucijos 4.6 (Rev. CoP18) pakeitimais būtų atsižvelgta į rezoliucijų dalinio keitimo ir anotacijų, kuriose daroma nuoroda į jas, dalinio keitimo procesų ryšį.</p>	(+)
-----	---	-------	---	-----

Pasiūlymai iš dalies keisti priedėlius				
89.	Pasiūlymai iš dalies keisti I ir II priedėlius			<i>Pasiūlymai dėl įtraukimo į priedėlius aptariami šio dokumento 2 dalyje.</i>
	89.1	Sekretoriato atliktas pasiūlymų iš dalies keisti I ir II priedėlius vertinimas CoP19 Dok. 89.1		
	89.2	Šalių komentarai CoP19 Dok. 89.2	Sekr.	
	89.3	Teisės aktais nustatytų konsultantų pastabos CoP19 Dok. 89.3		
Posėdžio užbaigimas				
90.	Kito eilinio Šalių konferencijos posėdžio laiko ir vietos nustatymas			Dokumentų nėra
91.	Baigiamosios pastabos (stebėtojų, Šalių, CITES generalinio sekretoriaus, priimančiosios valstybės vyriausybės)			Dokumentų nėra.

2. SU PRIEDĖLIŲ SĄRAŠAIS SUSIJĘ PASIŪLYMAI

Nr.	Taksonas (duomenys)	Pasiūlymas	Pasiūlymo teikėjas	Pastabos	Pozicija
FAUNA – MAMMALIA					
1.	<i>Hippopotamus amphibious</i> (didysis hipopotamas)	II – I Perkelti iš II priedėlio į I priedėlį	Beninas, Burkina Faso, Centrinės Afrikos Respublika, Gabonas, Gvinėja, Liberija, Malis, Nigeris, Senegalas, Togas	Nepritarti. Populiacija neatitinka įtraukimo į I priedėlių kriterijų. Pripažinti, kad tam tikruose regionuose reikia didesnių pastangų išsaugoti šią rūšį, ir būti atvirai diskusijoms dėl tolesnių veiksmų siekiant įtraukimo į II priedėlio sąrašą.	-
2.	<i>Ceratotherium simum simum</i> (baltasis raganosis) (Namibijos populiacija)	I – II Namibijos populiaciją perkelti iš I pr. į II pr. su šia anotacija: Skirta išimtinai tik tarptautinei prekybai: a) gyvais gyvūnais, skirtais tik <i>in situ</i> išsaugojimui, ir b) medžioklės trofėjais. Visi kiti egzemplioriai laikomi rūšių, išvardytų I priedėlyje, egzemplioriais, todėl prekyba jais turi būti atitinkamai reguliuojama.	Botsvana, Namibija	Panašu, kad perkėlimo į II priedėlį kriterijai tenkinami. Tačiau duomenys apie reprodukciją ir populiacijos struktūrą, taip pat faktinį populiacijos dydį ir populiacijos fragmentaciją kelia susirūpinimą. Todėl gali būti pritarta tik gyvų gyvūnų perkėlimui į II priedėlį <i>in situ</i> išsaugojimo tikslais ir į Afrikoje esančias natūralias ir istorines šios rūšies paplitimo vietas. Dėl atsargumo priežasčių negalima pritarti perkėlimui į II priedėlį leidžiant prekybą medžioklės trofėjais, nes buvo įrodyta, kad kaip medžioklės trofėjais gaunamais raganosių ragais imama prekiauti nelegaliai, o dėl įtraukimo į II priedėlį medžioklės trofėjus importuojančios šalys juos tikrins ne taip atidžiai.	(-)

3.	<i>Ceratotherium simum simum</i> (baltasis raganosis) (Esvatinio populiacija)	Išbraukti dabartinę anotaciją, skirtą į II priedėlį įtraukiamai Esvatinio populiacijai	Esvatinis	Nepritarti. Populiacija toliau atitinka įtraukimo į II priedą kriterijus, tačiau išbraukus anotaciją, kaip siūloma, nebebūtų tenkinamos atsargumo priemonių sąlygos, nustatytos Konferencijos rezoliucijos 9.24 4 priedo A skirsnio 2 dalies a punkte. Atsižvelgiant į didelį brakonieravimo ir neteisėtos prekybos mastą, šiuo metu atnaujinus prekybą raganosio ragais būtų pasiūstas netinkamas signalas. Tai taip pat pakenktų paklausos mažinimo veiksams, kurių dėl šios rūšies imasi daugelis Šalių.	-
----	---	--	-----------	---	---

4.	<i>Loxodonta africana</i> (afrikinis dramblys) (Botsvanos, Namibijos, Pietų Afrikos ir Zimbabvės populiacijos)	Iš dalies pakeisti 2 anotaciją dėl Botsvanos, Namibijos, Pietų Afrikos ir Zimbabvės populiacijų Siūlomi pakeitimai pažymėti perbraukimu: Tik siekiant leisti: a) prekybą medžioklės trofėjais nekomerciniais tikslais; b) gyvų gyvūnų eksportą į tinkamas ir priimtinas paskirties vietas pagal Konferencijos rezoliuciją 11.20 (Rev. CoP17) Botsvanos ir Zimbabvės atveju ir <i>in situ</i> išsaugojimo programas Namibijos bei Pietų Afrikos atveju; c) prekybą odomis; d) prekybą šeriais; e) Botsvanai, Namibijai, Pietų Afrikai ir Zimbabvei prekybą odinėmis prekėmis komerciniais ar nekomerciniais tikslais;	Zimbabvė	Nepritarti tokiai formuluotei, kokia yra dabar, nes dėl prašomo pakeitimo būtų atverta tarptautinė prekyba dramblio kaulu, todėl jis neatitinka Konferencijos rezoliucijos 9.24 4 priede nurodytų atsargumo priemonių. ES galėtų balsuoti už pakeitimą, jei CoP19 būtų susitarta dėl išlygos dėl anotacijos pakeitimų poveikio (buvusi anotacija liktų galioti), o anotacijos pakeitimai apsiribotų nereikalingų dalių, susijusių su ankstesne vienkartinė prekyba, išbraukimu ir (arba) nuorodos į rezoliuciją išbraukimu tokiu būdu, kuris atitiktų ES siūlomą dokumentą 66.4.2.	(-)
----	--	---	----------	--	-----

		<p>f) Namibijai prekybą individualiai pažymėtais ir sertifikuotais ekipa amuletais, įtaisytais į paruoštus juvelyrinius papuošalus nekomerciniais tikslais ir dramblio kaulo drožinių eksportą nekomerciniais tikslais Zimbabvei;</p> <p>g) prekybą registruotu žaliaviniu dramblio kaulu (Botsvanai, Namibijai, Pietų Afrikai ir Zimbabvei – nesmulkintomis iltimis ir jų gabalais) laikantis šių sąlygų:</p> <p>i) gali būti parduodamos tik vyriausybės nuosavybėje esančios registruotos atsargos, kilusios iš tos valstybės (išskyrus konfiskuotą dramblio kaulą ir nežinomos kilmės dramblio kaulą);</p> <p>ii) gali būti parduodama tik prekybos partneriams, kuriuos, konsultuodamasis su nuolatinio komiteto, sekretoriatas nustatė kaip turinčius reikiamus nacionalinius teisės aktus ir vidaus prekybos kontrolės sistemą, užtikrinančius, kad importuotas apdorotas dramblio kaulas nebus reeksportuotas, o bus tvarkomas pagal visus Konferencijos rezoliucijoje 10.10 (Rev. CoP17) nustatytus reikalavimus, reglamentuojančius vidaus gamybą ir prekybą;</p>			
--	--	---	--	--	--

		<p>iii) parduodama ne anksčiau nei sekretoriatas patikrina būsimas importuojančias šalis ir registruotas vyriausybės atsargas;</p> <p>iv) iš šios prekybos gautos pajamos gali būti naudojamos tik dramblių išsaugojimui ir bendruomenių išsaugojimo bei plėtros programoms dramblių gyvenamame areale arba gretimuose arealuose ir gavęs sekretoriato pasiūlymą, Nuolatinis komitetas gali nuspręsti visiškai arba iš dalies nutraukti šią prekybą, jeigu eksportuojančios arba importuojančios šalys nesilaikytų reikalavimų, arba jei būtų įrodymų, kad tokia prekyba daro didelę žalą kitoms dramblių populiacijoms.</p> <p>Visi kiti egzemplioriai laikomi rūšių, išvardytų I priedėlyje, egzemplioriais, todėl prekyba jais turi būti atitinkamai reguliuojama.</p>			
--	--	---	--	--	--

5.	<i>Loxodonta africana</i> (afrikinis dramblys) (Botsvanos, Namibijos, Pietų Afrikos ir Zimbabvės populiacijos)	II – I Botsvanos, Namibijos, Pietų Afrikos ir Zimbabvės populiacijas perkelti iš II priedėlio į I priedėlį	Burkina Fosas, Pusiaujo Gvinėja, Malis, Senegalas	Šios 4 populiacijos neatitinka įtraukimo į I priedėlį kriterijų.	-
6.	<i>Cynomys mexicanus</i> (meksikinis prerinis šuniukas)	I – II Perkelti iš I priedėlio į II priedėlį	Meksika	Nebetenkinami įtraukimo į I priedėlį kriterijai. Nuo tada, kai ši rūšis 1975 m. buvo įtraukta į CITES I priedėlį, užregistruoti tik du tarptautinės prekybos sandoriai (abiem atvejais jie buvo susiję su éminiais mokslo reikmėms). Meksikos teisésaugos institucija (PROFEPA) pranešé, kad 2013–2019 m. nacionaliniu lygmeniu buvo konfiskuoti devyni egzemplioriai. Néra oficialiú šios rúšies egzemplioriú pardavimo árašú ir nėra nacionalinės ar tarptautinės rinkos, kuri keltú grésmeú jos laukinéms populiacijoms.	+

FAUNA – AVES					
7.	<i>Branta canadensis leucopareia</i> (aleutinė kanadinė berniklė)	I – II Perkelti iš I priedėlio į II priedėlį	Jungtinės Amerikos Valstijos	Pritarti pasiūlymui. Šio porūšio populiacija gerai atsikūrė: septintajame dešimtmetyje buvusi ant išnykimo slenksčio šiandien ji yra 162 000 dydžio ir tinkamai valdoma reguliuojant medžioklę. Apie neteisėtą prekybą nepranešta.	+
8.	<i>Kittacincla malabarica</i> (baltasturplė šama)	Įtraukti į II priedėlį	Malaizija, Singapūras	Pritarti pasiūlymui, nes rūšis atitinka įtraukimo į II priedėlį kriterijus. Dėl gebėjimo čiulbėti ši rūšis yra viena vertingiausių pietryčių Azijoje narvuose parduodamų paukščių ir yra svarbiausia čiulbėjimo varžybose naudojama rūšis.	+
9.	<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (rusvavainikis bulbiulis)	II – I Perkelti iš II priedėlio į I priedėlį	Malaizija, Singapūras, Jungtinės Amerikos Valstijos	Pritarti pasiūlymui. Ši rūšis tenkina Konferencijos rezoliucijos 9.24 (Rev. CoP17) 1 priede išdėstytus biologinius kriterijus.	+
10.	<i>Phoebastria albatrus</i> (baltanugaris albatrosas)	I – II Perkelti iš I priedėlio į II priedėlį	Jungtinės Amerikos Valstijos	Pritarti pasiūlymui, nes tarptautinė prekyba nebekelia grėsmės ir nebėra didelės šios rūšies paklausos. Vis dėlto, populiacija vis dar labai maža ir pažeidžiama, todėl JAV ir kitos paplitimo valstybės turėtų būti skatinamos užtikrinti, kad būtų imamosi tinkamų išsaugojimo priemonių siekiant užtikrinti stabilią ir augančią populiaciją.	+

FAUNA – REPTILIA					
11.	<i>Caiman latirostris</i> (plačiasnukis kaimanas) (Brazilijos populiacija)	I – II Brazilijos populiaciją perkelti iš I priedėlio į II priedėlį	Brazilija	Pritarti, nes ši rūšis plačiai paplitusi ir nuo 20 a. dešimtojo dešimtmečio jos gausu daugelyje vietų, ir artimiausioje ateityje jai nėra jokios grėsmės išnykti. Atsargumo priemonių pagal Rezoliucijos 9.24 (rev.) 4 priedo A skirsnio 2 dalies a punkto ii papunktį laikomasi, todėl nėra pagrindo jos išlaikyti I priedėlyje pagal Konvencijos II straipsnio 1 pastraipą.	+
12.	<i>Crocodylus porosus</i> (briaunagalvis krokodilas) (Palavano salų (Filipinai) populiacija)	I – II Perkelti Palavano salų (Filipinai) populiaciją iš I priedėlio į II priedėlį, laukiniams egzemplioriams taikant nulinę eksporto kvotą	Filipinai	Pritarti, nes šiai rūšiai negresia pavojus nei pasauliniu, nei vietos lygmeniu, o nuline laukinių egzempliorių eksporto kvota užtikrinama atsargumo priemonė pagal Rezoliucijos 9.24 (rev.) 4 priedo A skirsnio 2 dalies a punkto iii papunktį.	+
13.	<i>Crocodylus siamensis</i> (Siamo krokodilas) (Tailando populiacija)	I – II Perkelti Tailando populiaciją iš I priedėlio į II priedėlį, laukiniams egzemplioriams taikant nulinę eksporto kvotą	Tailandas	Nepritarti, nes laukinė populiacija tebėra labai maža ir jai tebegresia išnykimas. Ir toliau tenkinami įtraukimo į I priedėlį biologiniai kriterijai.	-
14.	<i>Physignathus cocincinus</i> (Tajų vandeninis drakonas)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Europos Sąjunga, Vietnamas	ES pasiūlymas	+

15.	<i>Cyrtodactylus jeypporensis</i> (džaiipurinis lenktapirštis gekonas)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Indija	Pritarti, nes panašu, kad įtraukimo į II priedėlį kriterijai tenkinami. Šią rūšį galima aptikti tik keliose vietovėse ir jos populiacijos dydis greičiausiai yra mažas. Šiuo metu šiai rūšiai išnykimas negresia, bet populiacijos dydžio atžvilgiu, prekybos paklausa yra pakankamai didelė, kad keltų pavojų rūšies išlikimui.	+
16.	<i>Tarentola chazaliae</i> (šalmuotasis gekonas)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Mauritanija, Senegalas	Šia rūšimi bent kartais prekiaujama itin aktyviai, o tai gali kelti pavojų vietinėms populiacijoms ir paplitimo tęstinumui. Reikia reglamentuoti prekybą pagal II priedėlį, kad būtų užkirstas kelias šiai rūšiai pavojų kelti galinčiai žalingai prekybai.	+
17.	<i>Phrynosoma platyrhinos</i> (dykuminė frinozoma)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Jungtinės Amerikos Valstijos	Nepritarti, nes neatitinkama kriterijų. Pastaraisiais metais prekybos lygis nukrito ir nėra populiacijos mažėjimo, galinčio artimiausioje ateityje kelti pavojų šiai rūšiai, ženklų.	-
18.	<i>Phrynosoma</i> spp. (frinozomos)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Meksika	Negalima pritarti dabartinės formos pasiūlymui, bet galima svarstyti tam tikrų kriterijus atitinkančių rūšių įtraukimą į sąrašus.	(-)
19.	<i>Tiliqua adelaidensis</i>	0 – I Įtraukti į I priedėlį	Australija	Pritarti. Rūšis atitinka kelis įtraukimo kriterijus, išdėstytus 1 priedo B ir C dalyse.	+

20.	<i>Epicrates inornatus</i> (puertorikinis smauglys)	I – II Perkelti iš I priedėlio į II priedėlį	Jungtinės Amerikos Valstijos	Pritarti pasiūlymui. Rūšiai pavojus nebegresia, o paklausa yra maža. Todėl ši rūšis nebeatitinka įtraukimo į I priedėlį kriterijų.	+
21.	<i>Crotalus horridus</i> (miškinė barškuolė)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Jungtinės Amerikos Valstijos	Nepritarti, nes tarptautinės prekybos mastas yra toks mažas, kad negali kelti pavojaus šiai įprastai ir plačiai paplitusiai rūšiai, ir neatitinkama įtraukimo į sąrašus kriterijų.	-
22.	<i>Chelus fimbriata</i> and <i>C. orinocensis</i> (skarmalotasis vėžlys ir orinokinis vėžlys)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Brazilija, Kolumbija, Kosta Rika, Peru	Pasiūlyme pateikiami nenuoseklūs duomenys apie teisėtos ir neteisėtos prekybos egzempliorių šaltinį, taip pat trūksta duomenų apie dabartinę populiaciją. Dabartinės formos pasiūlymas neįrodo, kad šiai rūšiai gresia išnykimas ir kad prekyba daro neigiamą poveikį jos išlikimui. Pasiūlymui galėtų būti pritarta, jei jo teikėjai pateiktų įrodymų, kad neteisėtai parduodami egzemplioriai yra iš laukinės gamtos ir (arba) kad neteisėtai ūkiuose išauginti egzemplioriai neteisėtai patenka į veisimo ūkius, ir to negalima išvengti neįtraukus rūšių į II priedėlį. ES pozicija bus baigta rengti, kai iš Peru bus gauta papildoma informacija.	(+)

23.	<i>Macrochelys temminckii</i> ir <i>Chelydra serpentina</i> (grifinis kaimaninis vėžlys ir paprastasis kaimaninis vėžlys)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Jungtinės Amerikos Valstijos	Nepritarti pasiūlymui pateiktą redakcija, bet pritarti tik <i>Macrochelys temminckii</i> įtraukimui į II priedėlį. <i>Chelydra serpentina</i> įtraukimas į sąrašus pagal II straipsnio 2 dalies b punktą nesudarytų sąlygų veiksmingiau kontroliuoti prekybos <i>Macrochelys temminckii</i> , sukeltų dar didesnių problemų dėl panašumo <i>Chelydra rossingnonii</i> ir <i>C. acutirostris</i> atžvilgiu ir padidintų spaudimą šioms pažeidžiamoms rūšims.	(-)
24.	<i>Graptemys barbouri</i> , <i>G. ernsti</i> , <i>G. gibbonsi</i> , <i>G. pearlensis</i> ir <i>G. pulchra</i> (gelsvajuostis kupravėžlis, eskambinis kupravėžlis, paskagulinis kupravėžlis, dygianugaris kupravėžlis ir alabaminis kupravėžlis)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Jungtinės Amerikos Valstijos	Visomis penkiomis rūšimis tarptautiniu mastu prekiaujama labai mažai ir (beveik) vien tik C šaltinyje, todėl neigiamo poveikio joms nesitikima. II priedėlio kriterijai netenkinami. Nors įrodyta, kad visoms rūšims kyla daug grėsmių, nėra jokių nuorodų, kad tarp jų būtų prekyba.	(-)
25.	<i>Batagur kachuga</i> (rausvašarvis dėžiavėžlis)	II – I Perkelti iš II priedėlio į I priedėlį	Indija	Pritarti pasiūlymui. Ši rūšis akivaizdžiai atitinka įtraukimo į I priedėlį kriterijus. Rūšis yra nykstanti, o natūralią buveinę sunku apsaugoti.	+

26.	<i>Cuora galbinifrons</i> (Raštuotasis dėžiavėžlis)	I – II Perkelti iš II priedėlio į I priedėlį	Europos Sąjunga, Vietnamas	ES pasiūlymas	+
27.	<i>Rhinoclemmys</i> spp. (malksnavėžliai)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Brazilija, Kolumbija, Kosta Rika, Panama	Panašu, kad išsaugojimui įtakos galinčiu turėti mastu prekiaujama tik <i>Rhinoclemmys pulcherrima</i> ir <i>R. punctularia</i> rūšimis, bet pagrindinė eksportuotoja Nikaragva leidžia prekiauti tik nelaisvėje užaugintais egzemplioriais ir nėra išsaugojimui įtakos galinčio turėti reikalavimų nesilaikymo įrodymų. Visas rūšis galima atpažinti pagal galvos, kaklo ir kiaučio spalvas. Todėl atrodo, kad nei viena rūšis neatitinka II straipsnio 2 dalies a arba b punktų ir pasiūlymui jo pateikta forma nebus pritarta, bet galima būtų svarstyti pritarti mažesnio užmojo pasiūlymui.	(-)
28.	<i>Claudius angustatus</i> (didgalvis dumblavėžlis)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Meksika	Pritarti pasiūlymui. 2a priedo B kriterijus tenkinamas, nes dėl teisėto ir neteisėto gaudymo laukinėje gamtoje masto tikriausiai daromas poveikis išsaugojimui.	+

29.	<i>Kinosternon</i> spp. (šarvasklendžiai dumblavėžliai)	0 – I 0 – II Įtraukti <i>Kinosternon cora</i> ir <i>K. vogti</i> į I priedėlį, o visas kitas <i>Kinosternon</i> spp. rūšis – į II priedėlį	Brazilija, Kolumbija, Kosta Rika, Salvadoras, Meksika, Panama ir Jungtinės Amerikos Valstijos	ES galėtų pritarti siauresniam pasiūlymui, jei teikėjai nuspręstų jį taikyti tik toms rūšims, kurių atveju gali būti įrodyta, kad jos atitinka įtraukimo į priedėlį kriterijus, visų pirma dėl to, kad prekyba šiomis rūšimis reikšminga. Atrodo, kad <i>K. cora</i> ir <i>K. vogti</i> atitinka įtraukimo į I priedėlį reikalavimus; panašu, kad kitos genties rūšys atitinka įtraukimo į II priedėlį reikalavimus, tačiau daugelis rūšių nėra nei nykstančios, nei pranešta, kad jomis prekiaujama.	(-)
30.	<i>Staurotypus salvinii</i> ir <i>S. triporcatus</i> (čiapasinis muskusvėžlis ir kryžiakrūtinis muskusvėžlis)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Salvadoras, Meksika	Pritarti. <i>Staurotypus triporcatus</i> įtraukimas į priedėlį pagrįstas, nes yra didelė prekybos paklausa. Neaišku, ar <i>Staurotypus salvinii</i> atitinka biologinius įtraukimo į II priedėlį kriterijus, tačiau jį sudėtinga atskirti nuo <i>Staurotypus triporcatus</i> ir prekyba šiomis dviem rūšimis turbūt nesiskiria, todėl greičiausiai jis vis tiek atitinka Rezoliucijoje 9.24 nustatytą panašumo kriterijų (2b priedo A kriterijų).	+

31.	<i>Sternotherus</i> spp. (paprastieji muskusvėžliai)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Jungtinės Amerikos Valstijos	<i>Sternotherus depressus</i> labiau atitiktų kriterijus dėl įtraukimo į I priedėlį, nei į II priedėlį. Vienintelė bent kiek į <i>S. depressus</i> panaši gimininga rūšis yra <i>S. intermedius</i> , bet ja prekiaujama retai ir ji nesudaro palankių sąlygų nuslėpti laukinių augalų ir gyvūnų, kuriais prekiaujama neteisėtą įgijimą. Kitų rūšių sugaunama ir jomis prekiaujama dideliu mastu, bet nėra įrodymų, kad tai kelia pavojų. Nors pasiūlymas nevisiškai atitinka įtraukimo į sąrašus kriterijus, galima svarstyti pritarti mažesnės apimties pasiūlymui, ypač <i>S. depressus</i> įtraukimui į II priedėlį.	(+)
32.	<i>Apalone</i> spp. (minkštavėžliai)	0 – II Įtraukti į II priedėlį (išskyrus į I priedėlį įtrauktus porūšius)	Jungtinės Amerikos Valstijos	2a priedo B kriterijus galėtų būti tenkinamas, tačiau trūksta atitinkamų duomenų apie populiaciją, todėl sunku įvertinti prekybos poveikį laukinėms populiacijoms. Pateikta tik nedaug įrodymų apie brakonierišką <i>Apalone</i> spp. medžioklę laukinėje gamtoje. Dėl didelės paklausos turėtų būti taikomos atsargumo priemonės, o pasiūlymui turėtų būti pritarta.	+

33.	<i>Nilssonia leithii</i> (upinis minkštavėžlis)	II – I Perkelti iš II priedėlio į I priedėlį	Indija	Pritarti pasiūlymui, nes įtraukimo į I priedėlį kriterijai tenkinami. Iš pažiūros besitęsiantis smarkus populiacijos mažėjimas (daugiau, nei 90 % per pastaruosius 30 metų). Viena iš pagrindinių grėsmių yra paklausa naudoti maistui ir tradicinės Azijos medicinos priemonėms.	+
FAUNA – AMPHIBIA					
34.	<i>Centrolenidae</i> spp. (stiklavarlės)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Argentina, Brazilija, Kosta Rika, Dramblio Kaulo Krantas, Dominikos Respublika, Ekvadoras, Salvadoras, Gabonas, Gvinėja, Nigeris, Panama, Peru, Togas, Jungtinės Amerikos Valstijos	Akivaizdu, kad visa šeima, turinti 158 rūšis, įtraukimo į II priedėlį kriterijaus neatitinka. Kadangi įtraukimo į sąrašą kriterijai netenkinami, pasiūlymui pritarti nereikėtų.	(-)
35.	<i>Agalychnis lemur</i> (lemūrinė medūzvarlė)	0 – II Įtraukti į II priedėlį taikant nulinę metinę eksporto kvotą laukiniams egzemplioriams, kuriais prekiaujama komerciniais tikslais	Kolumbija, Kosta Rika, Europos Sąjunga, Panama	ES pasiūlymas	+
36.	<i>Laotriton laoensis</i> (Laosinis tritonas)	0 – II Įtraukti į II priedėlį taikant nulinę eksporto kvotą laukiniams egzemplioriams, kuriais prekiaujama komerciniais tikslais	Europos Sąjunga	ES pasiūlymas	+

FAUNA – ELASMOBRANCHII (rykliai)					
37.	<i>Carcharhinidae</i> spp. (baltapelekis pilkasis ryklis, smulkusis pilkasis ryklis, ganginis pilkasis ryklis, mažasis melsvasis ryklis, Borneo pilkasis ryklis, indokininis naktinis ryklis, lygiadantis pilkasis ryklis, karibinis pilkasis ryklis, snapuotasis ryklis, Kubos naktinis ryklis, Panamos baltasnukis ryklis, juodasnukis pilkasis ryklis, baltasnukis pilkasis ryklis, slapusis pilkasis ryklis, mažauodegis pilkasis ryklis, bornėjinis plačiapelekis ryklis ir paprastasis plačiapelekis ryklis)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Bangladešas, Kolumbija, Dominikos Respublika, Ekvadoras, Salvadoras, Europos Sąjunga, Gabonas, Izraelis, Maldyvai, Panama, Senegalas, Seišeliai, Šri Lanka, Sirijos Arabų Respublika, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė	ES yra viena iš pasiūlymo teikėjų	+
38.	<i>Sphyrnidae</i> spp. (kūjarykliai)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Brazilija, Kolumbija, Ekvadoras, Europos Sąjunga, Panama	ES pasiūlymas	+

39.	<i>Potamotrygon albimaculata</i> , <i>P. henlei</i> , <i>P. jabuti</i> , <i>P. leopoldi</i> , <i>P. marquesi</i> , <i>P. signata</i> and <i>P. wallacei</i> (tapažosinis upinis dygliauodegis, stambiadantis upinis dygliauodegis, raštuotasis upinis dygliauodegis, baltadėmis upinis dygliauodegis, tamsiaraštis upinis dygliauodegis, žymėtasis upinis dygliauodegis, rionegrinis upinis dygliauodegis)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Brazilija	Neaišku, ar visos rūšys atitinka įtraukimo į priedėlį kriterijus ir ar įtraukimas padėtų kovoti su neteisėta prekyba. Panašumo kriterijų taikymas yra nenuoseklus.	(-)
40.	<i>Rhinobatidae</i> spp. (gitaržuvės)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Izraelis, Kenija, Panama, Senegalas	Pritarti, nes dauguma rūšių yra nykstančios ir yra intensyviai žvejojamos. Įtraukimas į II priedėlį ne tik užtikrins, kad tarptautinė prekyba nedarytų žalos šių rūšių išlikimui, bet ir sudarys sąlygas rinkti geresnius prekybos duomenis. Jeigu prekyba nebus reguliuojama, kelios rūšys ateityje gali tapti tinkamos įtraukti į I priedėlį.	+
41.	<i>Hypancistrus zebra</i> (zebrinis raštuotasis šamukas)	0 – I Įtraukti į I priedėlį	Brazilija	Dabartinės formos pasiūlymui reikėtų nepritarti. Vis dėlto ES galėtų pritarti pasiūlymui dėl įtraukimo II priedėlį. Ši rūšis gal ir atitinka įtraukimo į I priedėlį biologinius kriterijus, tačiau, nepaisant to, kad iš Brazilijos greičiausiai vykdoma tam tikra neteisėta prekyba, neaišku, kokią įtaką ši prekyba daro laukinėms populiacijoms.	(-)

FAUNA – HOLOTHUROIDEA					
42.	<i>Thelenota</i> spp. (spalvotosios holoturijos)	0 – II Įtraukti į II priedėlį	Europos Sąjunga, Seišeliai, Jungtinės Amerikos Valstijos	ES pasiūlymas	+
FLORA (AUGALAI)					
43.	<i>Apocynaceae,</i> <i>Cactaceae,</i> <i>Cycadaceae,</i> <i>Dicksoniaceae,</i> <i>Euphorbiaceae,</i> <i>Gnetaceae,</i> <i>Liliaceae,</i> <i>Magnoliaceae,</i> <i>Nepenthaceae,</i> <i>Orchidaceae,</i> <i>Papaveraceae,</i> <i>Podocarpaceae,</i> <i>Sarraceniaceae,</i> <i>Trochodendraceae,</i> <i>Zamiaceae,</i> <i>Zingiberaceae,</i> <i>floros rūšys su #1, #4, #14</i> <i>anotacijomis ir į I priedėlį įtrauktos Orchidaceae spp. (gegužraibinių) rūšys</i>	#1 anotaciją iš dalies pakeisti taip: „Visos dalys ir išvestiniai produktai, išskyrus: [...] b) sėjinukus arba audinių kultūras, gautas <i>in vitro</i> , vežamas steriliose talpyklose,“. #4 anotaciją iš dalies pakeisti taip: „Visos dalys ir išvestiniai produktai, išskyrus: [...] b) sėjinukus arba audinių kultūras, gautas <i>in vitro</i> , kietoje arba skystoje terpėje, vežamas steriliose talpyklose,“. #14 anotaciją iš dalies pakeisti taip: „Visos dalys ir išvestiniai produktai, išskyrus: [...] b) sėjinukus arba audinių kultūras, gautas <i>in vitro</i> , vežamas steriliose talpyklose, [...] f) supakuotus ir mažmeninei prekybai paruoštus gatavus produktus; ši išimtis netaikoma medžio drožlėms, karoliams, maldos karoliukams ir drožiniams.“	Kanada	Pritarti, nes tai būtinas pakeitimas siekiant suderinti visus CITES priedėliuose ir grotelėmis žymimose anotacijose vartojamos frazės „kietoje arba skystoje terpėje“ atvejus.	+

		<p>Iš dalies pakeisti #14 anotacijos teksto prancūzų kalba f punkta ir jį išdėstyti taip: „f) les produits finis conditionnés et prêts pour la vente au détail; cette dérogation ne s’applique pas aux copeaux en de bois, aux perles, aux grains de chapelets et aux gravures.“</p> <p>Iš dalies pakeisti I priedėlio <i>Orchidaceae</i> skliausteliuose esančią anotaciją ir ją išdėstyti taip: „<i>ORCHIDACEAE</i> (Gegužraibiniai) (Konvencijos nuostatos netaikomos visų į I priedėlį įtrauktų rūšių sėjiniukams arba audinių kultūroms, gautoms <i>in vitro</i>, vežamoms steriliose talpyklose, tik jei egzemplioriai atitinka „dirbtinai padaugintų“ augalų egzempliorių apibrėžtį, dėl kurios susitarė Šalių konferencija.“.</p>			
FLORA – BIGNONIACEAE					
44.	<i>Handroanthus</i> spp., <i>Roseodendron</i> spp. ir <i>Tabebuia</i> spp. (Žieduoniai, rausvūnai ir balamedžiai)	0 – II Įtraukti į II priedėlį su anotacija #17 (Rąstai, pjautinė mediena, faneros lakštai, fanera ir medienos ruošiniai)	Kolumbija, Europos Sąjunga, Panama	ES pasiūlymas	+

FLORA – CRASSULACEAE					
45.	<i>Rhodiola</i> spp. (rodjolės)	0 – II Įtraukti į II priedėlį su anotacija #2 (Visos dalys ir išvestiniai produktai, išskyrus a) sėklas ir žiedadulkes ir b) supakuotus ir mažmeninei prekybai paruoštus gatavus gaminius.)	Kinija, Europos Sąjunga, Ukraina, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, Jungtinės Amerikos Valstijos	ES pasiūlymas	+
FLORA – LEGUMINOSAE					
46.	<i>Azalia</i> spp. (Afrikos populiacijos) (afrikinė afzelija)	0 – II Į II priedėlį įtraukti visas Afrikos populiacijas su anotacija #17 (Rąstai, pjautinė mediena, faneros lakštai, fanera ir medienos ruošiniai)	Beninas, Dramblio Kaulo Krantas, Europos Sąjunga, Liberija, Senegalas	ES pasiūlymas	+
47.	<i>Dalbergia sissoo</i> (Rausvoji dalbergija)	II – 0 Išbraukti iš II priedėlio	Indija, Nepalas	Iš esmės nepritarti pasiūlymui, nes atskirti šią rūšį nuo kitų rūšių reikia specialiųjų žinių. Jei pasiūlymo teikėjai gali pateikti CITES institucijoms papildomų įrodymų dėl lengvai prieinamų identifikavimo metodų, poziciją galima persvarstyti.	-
48.	<i>Dipteryx</i> spp. (tongapupės)	0 – II Įtraukti į II priedėlį su anotacija #17 (Rąstai, pjautinė mediena, faneros lakštai, fanera, medienos ruošiniai ir sėklos)	Kolumbija, Europos Sąjunga, Panama	ES pasiūlymas	+

49.	<i>Paubrasilia echinata</i> (dygliuotoji cezalpinija)	II – I Perkelti iš II priedėlio į I priedėlį su anotacija „Visos dalys, išvestiniai produktai ir gatavi produktai, įskaitant muzikos instrumentų strykus, išskyrus muzikos instrumentus ir jų dalis, sudarančius keliaujančius orkestrus, ir muzikos pasus turinčių solo muzikantų atvejus pagal Rez. 16.8.“	Brazilija	Anotacijos tekstas yra neaiškus ir pasiūlymui ES gali pritarti tik jį iš dalies pakeitus. Nors sutariama, kad reikia griežčiau kontroliuoti prekybą šia rūšimi, o visas eksportas iš Brazilijos, įskaitant strykų korpusus ir gatavus strykus, turėtų patekti į taikymo sritį, reikia vengti rūšies išsaugojimui nereikalingos pernelyg didelės administracinės naštos ir tinkamai atsižvelgti į konkrečius strykų gamintojų poreikius ES negali sutikti su anotacijos nuoroda į rezoliuciją.	(+)
50.	<i>Pterocarpus</i> spp. (Afrikos populiacijos (angolinis koralmedis, ausytasis koralmedis, gauruotasis korlamedis, blizgusis korlamedis, apskritalapio koralmedis, rausvasis koralmedis))	0 – II Į II priedėlį įtraukti visas Afrikos populiacijas su anotacija #17 (Rąstai, pjautinė mediena, faneros lakštai, fanera ir medienos ruošiniai), o į II priedėlį jau įtrauktą <i>Pterocarpus erinaceus</i> bei <i>P. tinctorius</i> anotacijas pakeisti į #17 anotaciją	Dramblio Kaulo Krantas, Europos Sąjunga, Liberija, Senegalas	ES pasiūlymas	+
FLORA – MELIACEAE					
51.	<i>Khaya</i> spp. (kajos)	Į II priedėlį įtraukti visas Afrikos populiacijas su anotacija #17 (Rąstai, pjautinė mediena, faneros lakštai, fanera ir medienos ruošiniai)	Beninas, Dramblio Kaulo Krantas, Europos Sąjunga, Liberija, Senegalas	ES pasiūlymas	+

FLORA – ORCHIDACEAE					
52.	<i>Orchidaceae</i> spp. (gegužraibiniai)	Iš dalies pakeisti #4 anotacija, įtraukiant naują g punktą, kuris išdėstomas taip: „g) supakuotus ir mažmeninei prekybai paruošus gatavus kosmetikos produktus, kurių sudėtyje yra <i>Bletilla striata</i> , <i>Cynoches cooperi</i> , <i>Gastrodia elata</i> , <i>Phalaenopsis amabilis</i> arba <i>P. lobbii</i> dalių ir išvestinių produktų.“	Šveicarija	Nepritarti; negalima atmesti, kad W ar Y kilmės medžiagos ateityje bus naudojamos kosmetikai. Atsižvelgiant į tai, siūloma laikytis atsargumo principo, nebent anotacija būtų pakeista taip, kad būtų išbraukti W ir Y šaltinių kodai. Dabartinis pasiūlymas problematiškas siekiant išvengti rizikos, susijusios su laukinių augalų ir gyvūnų, kuriais prekiaujama, neteisėto įgijimo nuslėpimu.	-

IIa PRIEDAS

CITES III priedėlio pakeitimas

***Papilio phorbanta* III priedėlis**
